

# Amts- und Mitteilungsblatt

für die Gemeinde Harth-Pöllnitz

[www.harth-poellnitz.de](http://www.harth-poellnitz.de)

- Birkhausen
- Birkigt
- Burkersdorf
- Forstwolfersdorf
- Frießnitz
- Grochwitz
- Großebersdorf
- Köfeln
- Köckritz
- Neundorf
- Niederpöllnitz
- Nonnendorf
- Rohna
- Struth
- Uhlersdorf
- Wetzdorf



26. Jahrgang Nr. 322 / 16. Dezember 2023

## Sachstandsbericht 2023

2023 geht nun bald dem Ende entgegen. Politisch geht's in der Welt nach wie vor verrückt zu. Keiner weiß so richtig, wo die Reise hingeht. Ukrainekrieg tritt etwas in den Schatten, seitdem in Israel und Gaza die Kämpfe toben. Dass wir auf Israels Seite stehen, versteht sich von selbst. Aber die EU hält sich mit handfesten Statements zurück. Ein Flächenbrand wäre nicht auszudenken. Nur gut, dass wir im ländlichen Raum wohnen und sehr wenig mitbekommen, was zum Beispiel in Berlin Neukölln oder Leipzig passiert. Hier ist die Regierung gefragt bzw. in der Pflicht, Lösungswege aufzuzeichnen. Was die Ampel produziert, geht auf keine Kuhhaut. Die Menschen werden verunsichert. Niemandem wird etwas geglaubt oder für gut empfunden. Klima- und Migrationskrise tun ihr irriges noch dazu. Die Medien sind in der Berichterstattung auch nicht neutral. Die neue Wagenknecht-Partei setzt dem Ganzen noch die Krone auf. Hoffentlich beruhigt sich die Weltpolitik wieder, so dass die kriegerischen Auseinandersetzungen abebben, dass das Wettrüsten aufhört und die Erde wieder sicher wird.

In Harth-Pöllnitz drehten sich die Räder wie gewohnt weiter. Der beschlossene Haushalt war die Grundlage für unsere Arbeit. Nach der Winterpause begann die Baufirma in Neundorf, den letzten Bauabschnitt der Be- und Entwässerung in Richtung Grochwitz neu zu errichten. Hier wurden von der Gemeinde für die Straßentwässerung, Straßenbau sowie Straßenbeleuchtung 80.000 Euro ausgegeben. Ein Glücksfall für Neundorf. Für Bürgerhaus und Entwässerungsarbeiten einschließlich Straßenbau sind fast 2,8 Mill. Euro geflossen.

In anderen Dörfern fehlt da noch einiges. Was nicht beängstigend wirkt, denn abgehängt oder vergessen wurde noch niemand. Auch wenn das mancherorts anders gesehen wird. In Frießnitz ist der Zweckverband bei der Resterschließung zu Gange. Hier kommen Pumpen zum Einsatz, weil die topografische Lage kein anderes System zulässt. Leider werden wir nicht jede Nebenstraße mit einer Teerdecke versehen können, aber bei Seedamm und Auwiese sollte es machbar sein. Vor allem aufgrund der bevorstehenden Bebauung.

Die Sanierung der Schulküche in Frießnitz konnte dieses Jahr noch nicht erfolgen. Hoffen wir, dass die energetische Sanierung mit Fördermitteln gelingt. Dieses Jahr werden noch 19.000 Euro in die Küchenbelüftung gesteckt. Somit verbessern sich die Arbeitsbedingungen in unserer Küche, die 700 Essen täglich herstellt.

In Burkersdorf ist auch einiges geworden. Die Kurze Straße wurde für 23.000 Euro saniert. Das alte Feuerwehrhaus bekommt einen neuen Außenputz. Das Dach wurde eingedeckt mit Ortverbreiterung einschließlich neuer Unterspannbahn. Die neuen Häuser im Ortskern sind auch fertig und bewohnt. Selbst die Außenanlagen sind bis ins Detail geplant und erstellt worden. Die Gemeinde hat beim Bürgersteig auch ihren Teil dazu gegeben. Den Machern gilt meine Hochachtung, bei diesen Bedingungen so etwas durchzuziehen. Im letzten Bericht hatte ich es schon angedeutet, der Dorfkern ist noch schöner geworden. Nochmals vielen Dank. Ich hoffe nun, dass zeitnah der Zweckverband das

Oberflächenwasser von Nonnendorf bzw. Mädereteich in den Oshützbach bringt. Die Gemeinde ist hier auch mit ca. 50.000 € dabei. Hier ist bei Starkregen Land unter.

In Köfeln-Köckritz ist in diesem Jahr nicht viel gelaufen, aber die Vorjahre waren sehr intensiv. Im nächsten Jahr soll die Resterschließung nach Crimla durch den Zweckverband erfolgen. Das Oberflächenwasser wird die Gemeinde wahrscheinlich mit 80.000 € bezuschussen, da die alte Leitung auf Privatland und ca. drei Meter tief verläuft. Letzte Absprachen laufen noch.

In Forstwolfersdorf wird zum Ende des Jahres der letzte Bauabschnitt vom Steinkanal erneuert. Somit ist das Gewässer II. Ordnung voll funktionsfähig für ca. 40.000 Euro. Restarbeiten wie der Gehweg werden für 2024 bleiben. Am Saal werden die Giebelseite für ca. 8.000 Euro instand gesetzt. Das Bürgerhaus erhielt eine Blitzschutzanlage für 6.000 Euro, wie gefordert.

Die Struth bekam eine neue Oberfläche der Ortsdurchfahrt für 60.000 Euro. Die Baufirma leistete gute Arbeit, was auch durch die Anwohner bestätigt wurde.

Allgemein für die Lochflickung unserer Straßen gaben wir 8.000 Euro aus. In Großebersdorf sanierten wir in unserem Wohnblock eine Wohnung für 30.000 €. Außerdem wurden die zwei Giebel neu geputzt und gestrichen. Der linke Gehweg nach Gera Ortsausgang wurde, im Zuge der Teerarbeiten im Ort, mit Frostschutz für 1.000 € hergestellt.

Bei der Straße nach Uhlersdorf wurde die Oberfläche saniert für 80.000 €. Durch unseren Bauhof konnte neuer Fallschutzsand auf dem Spielplatz in Uhlersdorf eingebracht werden. Überhaupt wurde der Spielplatz neu rekonstruiert. Der Teich vor Liebetrau bekam durch unseren Bauhof eine neue Teichböschung aus Wasserbausteinen.

Apropos Teichböschung: laut Gesetz sollten alle künstlich angelegten Teiche mit Betonumrandung wie Forstwolfersdorf einen Maschendrahtzaun erhalten. Passiert etwas, ist der Bürgermeister haftbar.

In Niederpöllnitz stellte die Firma Stieghorst in zwei Bauabschnitten den Fußweg bei Vogels und in der Bahnhofstraße her. Die Straßenbeleuchtung erhielt vier neue LED-Lampen. Die Gesamtkosten beliefen sich auf ca. 63.500 Euro. Insgesamt für 17.000 Euro erneuerten wir die Blitzschutzanlage auf den Wohnblöcken bzw. der Verwaltung nebst Niederpöllnitzer Kindergarten.

Die Heizung im Feuerwehrhaus Niederpöllnitz konnte mit 8.500 Euro erneuert werden. Es berichtete davon bereits die OTZ. Im Sportlerheim sind Schimmelbeseitigung in den Umkleiden bzw. Fliesenarbeiten im Keller für fast 3.000 Euro umgesetzt worden. Im gesamten Gemeindegebiet sind für 15.600 Euro Ersatzpflanzungen geschehen.

Die Erweiterung der Urnengrabanlage auf dem Friedhof in Niederpöllnitz kostete uns 4.500 Euro. Den Mittelweg auf dem Friedhof gestaltete unser Bauhof in gewohnt hochwertiger Qualität.

Einen großen Batzen verschlang wieder unsere Feuerwehr. Insgesamt mit Autoanzahlung, Atemschutzwerkstatt, Wiederherstellung der Sirenen usw. kommen wir dieses Jahr auf über 350.000 Euro. Wir können stolz sein, auf so eine gut funktionie-

rende Freiwillige Feuerwehr. Wenn ich Sonntag oder sonnabends durch die Orte fahre, ist in den Feuerwehrhäusern reges Treiben ... Ausbildung ist angesagt. Wohl gemerkt in der Freizeit! Die Ausrüstung muss modern sein, um im Einsatz oder Ernstfall gerüstet zu sein. Wir sind gut aufgestellt.

An Maik Kloucek mit seinen Wehrführern bis hin zu unseren Kameradinnen und Kameraden: Dank und Anerkennung für euren Einsatz für das Gemeinwohl.

Dass bei der Jugendfeuerwehr ein Aufnahmestop besteht, sagt einiges aus über die hervorragende Arbeit der Ausbilder. Dies ist besonders in den vier Tagen des Zeltlagers zu beobachten. In unserer Feuerwehr sind 78 aktive Kameradinnen und Kameraden organisiert. In 2023 rückten sie 10 mal bei Brandeinsätzen und 20 mal bei Technischer Hilfeleistung aus. Die Zahlen im aktiven Dienst sinken altersbedingt oder durch Wegzug. Aus der Jugendfeuerwehr kommen wenig im aktiven Dienst an. Hier gilt, der Nachwuchs sollte oben ankommen, wie das im Fußball auch so ist. Wenn es nicht so kommt, wäre die Nachwuchsarbeit nicht kostenlos, sondern umsonst. Die Gemeinde kann sagen, alles getan zu haben, um die Pflichtaufgabe, die Freiwillige Feuerwehr, gut aufzustellen. Trotzdem ist alles mit viel Geld verbunden, dass ich aber hier gut angelegt sehe.

Die Einwohnerzahlen sinken in den letzten Jahren stetig. Die letzten zwei Jahre besonders durch den Freizug von Block 5 und 6 in Niederpöllnitz. In den letzten acht Jahren verloren wir im Schnitt 25 Einwohner pro Jahr. Unsere Anstrengungen sollten darauf gelenkt werden, den ländlichen Raum attraktiver zu gestalten. Es muss uns gelingen, den Einkaufsmarkt Tante Enso nach Niederpöllnitz zu holen. Positive Ansätze gibt es. Die Rahmenbedingungen des Bauens müssen schneller geschehen. Allgemein sind Dörfer mit ihrer Vereinstätigkeit sehr weit unten angekommen. Hier muss sich was ändern, was aber nicht von alleine geschieht. Hier waren wir schon besser aufgestellt.

Den Neugeborenenempfang führten wir in diesem Jahr zum dritten Mal durch. 13 Eltern mit ihren Kindern waren geladen, fünf Eltern mit ihren Kindern gaben uns die Ehre. Letztes Jahr waren es nur drei Elternpaare gewesen. Von der offiziellen Seite waren anwesend die beiden Kitaleiterinnen aus Burkersdorf und Niederpöllnitz, zwei Mitglieder des Sozialausschusses und zwei Angestellte der Gemeindeverwaltung. Meiner Meinung nach, müssen wir uns überlegen, warum kommen so wenig Leute? Macht das überhaupt Sinn?

Die beiden Kindergärten sind gut ausgelastet. Personalengpässe gibt es überall, so dass der Betrieb nicht immer reibungslos von Statten ging. Unsere Kindergärtnerinnen und Kindergärtner gaben ihr Bestes bei der Bereuung der ihnen anvertrauten Kinder. Dafür gebühren ihnen Dank und Anerkennung. Der Kindergartenleiter Fröbel wäre stolz auf Euch!

Nächstes Jahr soll es endlich passieren. Geplant ist der Küchenumbau in Frießnitz. Neuer Fußboden, neue Abwasserleitung, Solar und eine neuer Fettabscheider. Für acht Wochen müssen wir unser Essen woanders herstellen. Ich bin überzeugt, dass wir gemeinsam das Projekt meistern werden. Mit Daniel Schink und seinen Mitstreiter nebst unserem Küchenfahrer Peter Schmidt sollte dies zu schaffen sein. Für 2023 großen Dank für eure hervorragende Arbeit, von der ich mich selbst überzeugen konnte, da ich einen Monat lang kostenpflichtig beide Gerichte täglich zu mir nach Hause liefern ließ. Es gab nichts zu meckern.

Unsere Mitarbeiter im Bauhof waren wieder überall im Gemeindegebiet im Einsatz. Ob Winterdienst, Laubaktion, Grasmahd, Gully säubern, Spielplatzreparatur oder anspruchsvolle Tiefbauarbeiten bis hin zum Pflastern, ihr habt wieder einen guten Beitrag geleistet, dass Harth-Pöllnitz schöner wird, was natürlich nicht alle Bürger so sehen. Vielen Dank für euren Einsatz!

Wie schon bekannt, bekommt unser Bauhof eine neue Betriebsstätte. Diese Maßnahme ist nötig, um die Arbeit zu zentralisieren und um alte Objekte zu verlassen. Die Halle der Schmidt-Transporte GmbH wird die Gemeinde kaufen, um den Bauhof eine zeitgemäße Werkstätte zu ermöglichen. Hier soll die Lagerung von vereinseigenen Gegenständen, Baumaterial, Maschinen bzw. alles, was der Bauhof der Gemeinde sein Eigen nennt, gelagert werden. Ich hoffe, dass dies eine gute Sache wird. Also eine Investition in die Zukunft, auch wenn es mal in eine etwaige Fusionierung geht.

Bedanken möchte ich mich bei allen Betrieben, Gewerbetreibenden, Handwerkern und Dienstleistern. Durch sie können wir solche erfolgreichen Berichte abgeben. Ihr seid mit euren Steuerzahlungen die Triebfeder. Ohne euch wären die erfolgreichen letzten Jahre nicht möglich gewesen. 1,4 Mill. Euro Steuereinnahmen sind eine stolze Zahl.

Nun zu unseren Vereinen. Unser Männerchor könnte eine Verjüngungskur gebrauchen, sonst war er immer zur Stelle, wenn er gebraucht wurde.

Der größte Verein, unser Sportverein Blau-Weiß Niederpöllnitz, ist gerade in einem Findungsprozess. Die Fußballer sind in die Kreisoberliga abgestiegen, fassen hier gerade wieder Fuß. Die Jugend muss ran, nachdem uns die großen Spieler Peters und Heuschkel verlassen haben. Sie haben Platz gemacht für junge Spieler. Ein guter Weg. Volleyball und Gymnastik sind die zwei Sportarten, die ebenfalls betrieben werden.

Das Diskoevent Sand & Sound ist Anfang September nicht mehr wegzudenken. Den Machern meine Hochachtung. In Niederpöllnitz haben sich der Maitanz nach dem Maibaumsetzen und das Oktoberfest ab 15 Uhr mit Bieranstich und Disco bis spät in die Nacht sehr gut angelassen. Das Zusammenwirken vieler Vereine unter der Leitung von ein paar Leitwölfen hat sich nach meiner Meinung bewährt.

Die Volkssolidarität wird immer älter. Heidi Richter mit ihrem Vorstand stemmt sich voll dagegen. Die Ausfahrten und die Feste, wie das schöne Weinfest im Kulturhaus, entschädigen für die Anstrengungen. Vielen Dank, ohne wäre es ganz schön leer in Niederpöllnitz und Umgebung.

In den Orten, ohne ins Detail zu gehen, sind die Feuerwehrvereine wie Grobebersdorf, Frießnitz, Köfeln, Wetzdorf und Neundorf federführend in allen Aktivitäten. In Birkhausen, Rohna und Struth sollte es uns gelingen, dass hier mit gezielten Maßnahmen Ruhe und Frieden wieder hergestellt wird bzw. Räume gefunden werden, wo gesellschaftliche Arbeit möglich gemacht werden kann.

Ein positives Signal gibt es vom Landratsamt für den Jugendklub in Burkersdorf. Dieser wird demnächst einen Tag pro Woche geöffnet sein. Betreut wird dies von einer Sozialarbeiterin aus dem Landratsamt. Hier gibt es auch positive Initiativen im Ort, wie Plätzchen backen mit Kindern.

Im April 2024 sind Neuwahlen. Wie alle wissen, geht es los mit der Kommunalwahl. Ich wünsche mir genauso engagierte Mandatsträger wie in den letzten Jahren, wo Pragmatismus und Sachfragen im Mittelpunkt der Arbeit standen und Parteigerangel keine Rolle spielten. Wo es um die Belange unserer Orte ging, auch wenn es mal persönlich wurde bzw. etwas holperte. Ich hoffe, dass es im April genauso weiter geht wie bisher. Wir wollen nicht die große Politik verändern, sondern Probleme unserer Dörfer anpacken und lösen, wo es geht.

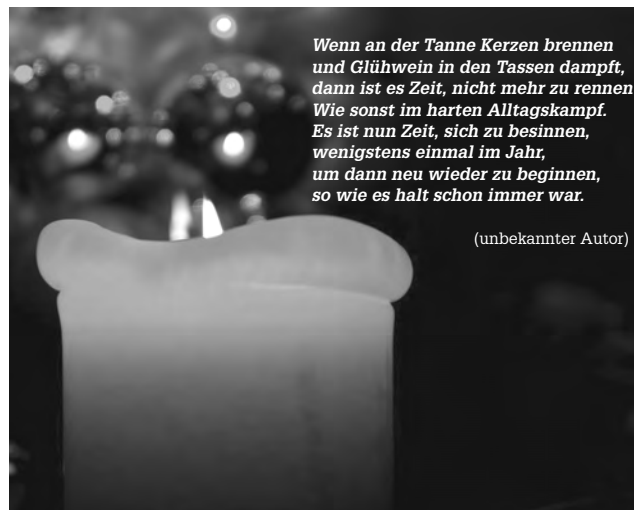
Meinen Mitarbeiterinnen in der Verwaltung vielen Dank für die sehr gute Zusammenarbeit. Denn ein Bürgermeister der humpelt, ist nicht das beste Erscheinungsbild. Also Dank für euer Verständnis.

Vielen Dank auch den Ortsteilbürgermeisterinnen und -meistern, den Ortschaftsräten, Gemeinderäten, Bauhof, Küche und Kita. Die paar Holpersteine werden wir beiseite räumen müssen, wobei der neu ins Leben gerufene Personalrat hilfreich sein kann bei der Lösung unserer nicht leichten Aufgaben.

Allen Mitbürgern von Harth-Pöllnitz wünsche ich ein ruhiges, besinnliches Weihnachtsfest im Kreise eurer Familien und ein gesundes, friedliches und stressfreies 2024.

78 Jahre Friedenszeit in Europa, hoffen wir, dass wir noch viele Jahre drauf packen können.

Ihr Bürgermeister Gottfried Vorsatz



*Wenn an der Tanne Kerzen brennen  
und Glühwein in den Tassen dampft,  
dann ist es Zeit, nicht mehr zu rennen  
Wie sonst im harten Alltagskampf.  
Es ist nun Zeit, sich zu besinnen,  
wenigstens einmal im Jahr,  
um dann neu wieder zu beginnen,  
so wie es halt schon immer war.*

(unbekannter Autor)

# AMTLICHE MITTEILUNGEN

## Information aus der Gemeindeverwaltung zum Schließtag 29.12.2023

Das Einwohnermeldeamt und die Kasse sind am **29.12.2023** wegen Jahresabschlussarbeiten geschlossen.

*Angelegenheiten mit Geldgeschäften können nur noch bis 22.12.2023 erledigt werden.*

Wir bitten, dies bei Ihrer Planung zu beachten.

## Termine

- **außerordentliche Sitzung des Gemeinderates im Kultur- und Vereinshaus Niederpöllnitz**  
Montag, den 29.01.2024, 18:00 Uhr

## Mitteilung der Wohnungsverwaltung

### Freie Wohnungen

#### in Niederpöllnitz

4-RWE, saniert, 69,17 qm, 2. OG  
280,14 € Kaltmiete + Nebenkosten = **493,18 €**, EEV 94,0 kWh  
Kautions: 3 Kaltmieten

3-RWE, saniert, 60,24 qm, 3. OG  
243,97 € Kaltmiete + Nebenkosten = **420,48 €**, EEV 81,9 kWh  
Kautions: 3 Kaltmieten

#### in Großebersdorf

2-RWE, saniert, 43,39 qm, DG  
201,76 € Kaltmiete + Nebenkosten = **279,43 €**, EEV 163,20 kWh  
Kautions: 3 Kaltmieten

### Wohnbauland für Einfamilienhäuser

#### im Baugebiet „Am Porstendorfer Weg“ Niederpöllnitz

- in günstiger Lage
- baureif erschlossene Parzellen
- ohne Bauträgerbindung
- provisionsfrei

Kaufpreis:	ab <b>27,90 €/m<sup>2</sup></b>
zuzüglich Baukostenzuschüsse*:	19,10 €/m <sup>2</sup>

\* vorfinanzierte Baukostenzuschüsse beinhalten Ver- und Entsorgungsleitungen für Wasser, Abwasser und Elektro

#### Teilfläche aus Flurstück 113/30, 560 m<sup>2</sup>

(Eigentümer Gemeinde Harth-Pöllnitz)

#### Teilfläche aus Flurstück 110/4, 688 m<sup>2</sup> (Eigentümer Telekom)

#### Teilfläche aus Flurstück 110/5, 688 m<sup>2</sup> (Eigentümer Telekom)

### Anfragen bei der

Gemeinde Harth-Pöllnitz, Am Porstendorfer Weg 1 in Niederpöllnitz  
Telefon: 036607/2368 oder 2564 oder 60588; Fax: 036607/60590

## Beschlüsse der 19. öffentlichen Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Harth-Pöllnitz am 23.11.2023 im Versammlungsraum der FFW Frießnitz

### Beschluss-Nr. 144/19/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz beschließt gem. § 2 BauGB den Aufstellungsbeschluss für die Ergänzungssatzung „An der Auwiese“ (Satzung gem. § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB) in öffentlicher Sitzung.  
(15/12/12/-/-)\*

### Beschluss-Nr. 145/19/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz beschließt die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Jahr 2024 in öffentlicher Sitzung.  
(15/13/13/-/-)\*

### Beschluss-Nr. 146/19/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz beschließt den Finanzplan 2024 bis 2027 in öffentlicher Sitzung.  
(15/13/13/-/-)\*

### Beschluss-Nr. 147/19/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz beschließt die 5. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Harth-Pöllnitz in öffentlicher Sitzung.  
(15/13/13/-/-)\*

### Beschluss-Nr. 148/19/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz stimmt dem Kauf des Flurstückes, Gemarkung Burkersdorf, Flur 1, Flurstück 9/10, nach Annahme des Angebots von 8,00 EUR/m<sup>2</sup> zu.  
(15/13/13/-/-)\*

### Beschluss-Nr. 149/19/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz stimmt dem Kauf des Objektes „Schmidt Transporte GmbH“, Im Tiergarten 3, 07570 Harth-Pöllnitz, OT Niederpöllnitz, für einen Kaufpreis von 250.000,00 EUR als Bauhofsniederlassung zu.  
(15/13/13/-/-)\*

### Beschluss-Nr. 150/19/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz spricht sich gegen die Erweiterung des Steinbruchs aus.  
(15/13/13/-/-)\*

- *Abstimmungsergebnis: (gesetzliche Anzahl der Abstimmungsberechtigten / an der Abstimmung haben teilgenommen / Stimmen für den Antrag / gegen den Antrag / Stimmenthaltungen)*

gez. Vorsatz  
Bürgermeister

## Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2024 der Gemeinde Harth-Pöllnitz

### I. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2024

Auf Grund der §§ 55 und 57 der ThürKO in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. Nr. 2 S. 41) erlässt die Gemeinde Harth-Pöllnitz mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 145/19/2023 vom 23.11.2023 folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2024 wird hiermit festgesetzt; er schließt

#### im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen mit	5.586.746 €
und Ausgaben mit	5.586.746 €

#### und im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen mit	4.119.900 €
und Ausgaben mit	4.119.900 €

ab.

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden mit Null festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt sind nicht vorgesehen.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Grundsteuer                              |          |
| a) für land- und forstwirtschaftl. Betriebe | 271 v.H. |
| b) für die Grundstücke                      | 390 v.H. |
| 2. Gewerbesteuer                            | 395 v.H. |

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 931.000 € festgesetzt.

#### § 6

Der Haushaltsplan tritt mit dem 1. Januar 2024 in Kraft.

Harth-Pöllnitz, 01.12.2023

gez. Vorsatz – Bürgermeister

– Siegel –

## II. Genehmigungsvermerk

Entsprechend der mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 30.11.2023 getroffenen Festlegungen wird die Haushaltssatzung gemäß § 21 Abs. 3 Satz 3 ThürKO bekanntgemacht.

### III. Auslegungshinweise

Nach § 57 Abs. 3 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) liegt der Haushaltsplan 2024 vom

**18.12.2023 – 02.01.2024** aus.

Auslageort: Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz/  
OT Niederpöllnitz, Kämmerei  
Am Porstendorfer Weg 1, 07570 Harth-Pöllnitz

Auslagezeit: Montag von 9.00 – 11.30 Uhr u. 13.00 – 16.00 Uhr  
Dienstag von 9.00 – 11.30 Uhr u. 13.00 – 18.00 Uhr  
Freitag von 7.30 – 11.30 Uhr

Bei Wunsch auf Einsichtnahme, vereinbaren Sie bitte vorab einen Termin unter der Tel.-Nr. 036607 / 2368.

Am gleichen Ort, ebenfalls zu den Sprechzeiten, besteht gem. § 57 Abs. 3 Satz 3 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) die Möglichkeit zur Einsichtnahme des Haushaltsplanes bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres.

Harth-Pöllnitz, den 01.12.2023

gez. Vorsatz – Bürgermeister

– Siegel –

## Die Wahlleiterin meldet sich zu Wort!



Wir haben nächstes Jahr gleich mehrere Wahlen anstehen.

Am **26.05.2024** werden **der Kreistag, der Landrat, der Gemeinderat, der Ortschaftsrat und die Ortsteilbürgermeister** gewählt.

Und am **09.06.2024** findet dann **die Europawahl** statt.

Außerdem wird voraussichtlich noch am **01.09.2024** die **Landtagswahl** folgen.

Da für diese ganzen Wahlen verschiedene gesetzliche Vorgaben und Fristen sowohl für die Gemeinde mit der zuständigen Wahlleiterin als auch für die Wählergruppen und Parteien einzuhalten sind, erscheinen in Zukunft wieder viele lange Texte in den Amtsblättern, welche Sie verunsichern und verwirren können.

Aus diesem Grund möchte ich versuchen, Ihnen hier die kommenden Wahlen leicht verständlich näher zu bringen und über verschiedene Dinge aufklären.

**Warum? Wieso? Wann? Wie? ...** –

Viele Fragen, welche Sie interessieren könnten:

### **Warum sollen die Bürger wählen?**

Mit der Abgabe Ihrer Stimme entscheiden die Wähler, wer und vor allem wie regiert werden soll. Wenn nur ein geringer Teil der Bevölkerung an Wahlen teilnimmt, dann bestimmt **diese kleine Gruppe, wie die Zukunft aller anderen aussehen soll**.

Das heißt bei unserer zukünftigen Wahl: Nur wer seine Stimme abgibt, kann darüber entscheiden, wer von den aufgestellten Bewerbern einer Wählergruppe oder Partei in den Gemeinderat gewählt wird und die politische Vertretung aller Bürger in Harth-Pöllnitz übernimmt. Gleiches gilt auch für die Wahl des Ortsteilrates und des Ortsteilbürgermeisters. Diese sollen Ihren Ort vertreten und damit auch die Interessen der jeweilig ansässigen Bewohner des Ortsteils.

### **Wer darf wählen? (aktives Wahlrecht)**

Es sind alle Personen wahlberechtigt, welche das 16. Lebensjahr vollendet haben und Deutsche im Sinne des Grundgesetzes oder Staatsangehörige eines EU-Mitgliedstaates sind. Zur Kommunalwahl sind alle EU-Bürger mit vollendeten 16. Lebensjahr wahlberechtigt, welche Ihren Hauptwohnsitz mindestens 3 Monate im Gemeindegebiet haben.

### **Wer darf gewählt werden? (Passives Wahlrecht)**

Man kann sich zur Wahl aufstellen lassen, wenn man bestimmte Voraussetzungen erfüllt:

#### **Zum Gemeinderat:**

- Deutscher im Sinne des Grundgesetzes oder Staatsangehöriger eines EU-Mitgliedstaates
- Mindestalter 18 Jahre
- Hauptwohnsitz mindestens 3 Monate vor der Wahl in der Gemeinde Harth-Pöllnitz
- nicht nach § 2 ThürKWG vom Wahlrecht ausgeschlossen (z.B. aufgrund einer Straftat)

#### **Zum Ortsteilrat:**

- Deutscher im Sinne des Grundgesetzes oder Staatsangehöriger eines EU-Mitgliedstaates
- Mindestalter 18 Jahre
- Hauptwohnsitz mindestens 3 Monate vor der Wahl in dem Ortsteil, wo er kandidiert
- nicht nach § 2 ThürKWG vom Wahlrecht ausgeschlossen (z.B. aufgrund einer Straftat)

#### **Zum Ortsteilbürgermeister:**

- Deutscher im Sinne des Grundgesetzes oder Staatsangehöriger eines EU-Mitgliedstaates
- Mindestalter 18 Jahre
- Hauptwohnsitz mindestens 6 Monate vor der Wahl in dem Ortsteil, wo er kandidiert
- nicht nach § 2 ThürKWG vom Wahlrecht ausgeschlossen (z.B. aufgrund einer Straftat)

### **Wie kann ich mich aufstellen lassen?**

#### Für den Gemeinderat:

Wer Interesse hat, sich für die Wahl im Gemeinderat aufstellen zu lassen, hat zwei Möglichkeiten:

Entweder **schließt man sich einer bestehenden Wählergruppe oder Partei an** oder **man gründet eine neue Wählergruppe**.

#### Hier ist zu beachten:

#### **Bestehende Wählergruppe/Partei:**

Diese Gruppe/Partei war bereits im Gemeinderat vertreten:

- diese muss erneut einen Wahlvorschlag, welcher die aufgestellten Bewerber enthält, bis zum 12.04.2024 bei der Gemeinde Harth-Pöllnitz eingereicht haben,
- der Wahlvorschlag darf höchstens 28 Bewerber enthalten, welche alle wahlberechtigt sein müssen; mindestens 3,
- es muss vorab eine Aufstellungsversammlung durchgeführt werden, wo die Bewerber gewählt werden,
- die Anzahl der erhaltenen Stimmen der einzelnen Bewerber legt die Reihenfolge dieser im Wahlvorschlag fest,
- hierüber muss eine Niederschrift gefertigt werden, welche zusammen mit der eidesstattlichen Versicherung, der Einwilligung des jeweiligen Bewerbers und dem Wahlvorschlag eingereicht wird
- der Wahlvorschlag muss von 10 Wahlberechtigten unterschrieben werden, die nicht Bewerber sind. Diese bezeugen mit ihrer Unterschrift die richtige Abhaltung der Aufstellungsversammlung.
- Unterstützungsunterschriften braucht diese Wählergruppe/Partei nicht, da sie bereits im Gemeinderat vertreten war.

#### **Neue Wählergruppe:**

Diese Gruppe war noch nicht vertreten und muss deshalb

- einer Wählergruppe einen Namen geben, welcher auf den Wahlvorschlag eingetragen und als Kennwort erfasst wird,
- dann folgt der gleiche Ablauf wie bei einer bestehenden Wählergruppe, nur dass hier neben den 10 Unterschriften von Wahlberechtigten auch noch zusätzlich 56 Unterstützungsunterschriften benötigt werden.

Achtung: Jeder darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Bei Mehrfachunterzeichnungen werden beide Unterschriften ungültig.

Unterstützungsunterschriften können auch noch nach Einreichung des Wahlvorschlages bis zum 22.04.2024 bei der Gemeinde Harth-Pöllnitz eingereicht oder vor Ort abgegeben werden.

#### Für den Ortschaftsrat:

Die Wahl des Ortschaftsrates findet in einer Bürgerversammlung statt. Dies sieht die Hauptsatzung der Gemeinde Harth-Pöllnitz so vor. Hier werden 4 – 6 Ortsteilräte gewählt, je nach Einwohnerzahl des Ortes. Jeder, der sich gern zum Ortsteilrat aufstellen lassen möchte, sollte also unbedingt bei der Bürgerversammlung, welche ebenfalls am Wahltag stattfindet, dabei sein. Der genaue Zeitpunkt wird im Amtsblatt bekannt gegeben.

#### Als Ortsteilbürgermeister:

Hierfür hat man auch zwei Möglichkeiten. Entweder schließt man sich einer Wählergruppe oder Partei an, welche einen als Bewerber vorschlagen. Oder man gibt einen Wahlvorschlag als Einzelbewerber ab. Auch hier ist der Ablauf ähnlich wie bei der Wahl des Gemeinderates.

Bei einem Wahlvorschlag durch eine Wählergruppe oder Partei sind wieder eine Aufstellungsversammlung, die dazugehörige Niederschrift, die eidesstattliche Versicherung und die Einwil-

ligung des Bewerbers erforderlich. War diese Gruppe schon vorher im Gemeindegebiet vertreten, so werden auch hier keine Unterstützungsunterschriften benötigt.

Gleiches gilt für den Wahlvorschlag eines Einzelbewerbers. War dieser schon als Ortsteilbürgermeister tätig, so benötigt er nur den Wahlvorschlag und seine Einwilligung, das Amt auszuüben. Weitere Unterlagen werden dann nicht benötigt.

Sollte es natürlich eine neue Wählergruppe oder ein neuer Einzelbewerber sein, so müssen hier fünfmal so viele Unterstützungsunterschriften geleistet werden, wie weitere Ortsteilräte zu wählen sind. Das heißt, wenn in diesem Ort 4 Ortsteilräte zu wählen sind, dann benötigt der neue Bewerber 20 Unterstützungsunterschriften.

**Haben wir Interesse geweckt, und Sie möchten sich für eine der obigen Ämter aufstellen lassen, so warten Sie bitte mit der Einreichung Ihrer Bewerbung bis zur offiziellen „Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschläge“ ab.**

**Diese erscheint zu gegebener Zeit (voraussichtlich im Januar) ebenfalls im Amtsblatt!**

### **Wer entscheidet über die Zulassung der Wahlvorschläge?**

Die Wahlleiterin bildet einen Wahlausschuss, der aus mindestens vier weiteren Wahlberechtigten der Gemeinde besteht. Dieser Wahlausschuss tritt am 23.04.2024 zusammen und prüft gemeinsam die eingereichten Wahlvorschläge. Anschließend wird ein Beschluss über die zugelassenen und abgelehnten Wahlvorschläge erlassen. Die ermittelten Bewerber werden dann in die Stimmzettel aufgenommen. Die Sitzung des Wahlausschusses ist öffentlich. Es kann also jeder hieran teilnehmen.

### **Wie wird gewählt?**

Jeder Bürger, der wählen kann, erhält vor der Wahl eine Wahlbenachrichtigung. Auf dieser Karte oder den Brief stehen der Name und die Anschrift des Wählers, sein Wahlbezirk und wo er seinen Stimmzettel erhält, ihn ausfüllen und abgeben kann. Wer am Tag der Wahl sein Wahllokal nicht aufsuchen kann, weil er z.B. im Urlaub ist, kann eine Briefwahl beantragen. Er erhält seinen Stimmzettel dann mit der Post und schickt ihn an die Wahlleitung zurück. So werden auch mit der Briefwahl die Wahlgrundsätze eingehalten. Die Briefwahl kostet dem Bürger nichts!

Im Wahllokal erhält jeder Wähler einen Stimmzettel für die jeweilige Wahl, wo er wahlberechtigt ist, von einem Wahlhelfer ausgehändigt. Vorher wird im Wählerverzeichnis nachgesehen, ob die Angaben auf der Wahlbenachrichtigung und dem Personalausweis des Wählers, mit denen im Wählerverzeichnis übereinstimmen. So wird verhindert, dass jemand zweimal wählt oder einen anderen zum Wählen geschickt hat.

Der Wähler/die Wählerin gibt durch Ankreuzen seine Stimme ab. Je nach Wahl hat man verschiedene Stimmenanzahlen. Bei der Gemeinderatswahl hat man 3 Stimmen, bei der Ortsteilbürgermeisterwahl nur 1 Stimme. Die Anzahl der Stimmen steht auch immer auf dem Stimmzettel.

Bitte verschenken Sie Ihre Stimmen nicht, indem Sie Ihren Stimmzettel falsch ausfüllen und dieser damit ungültig wird. Vergeben Sie Ihre Kreuze je nach Stimmenzahl. Anschließend falten Sie Ihren Stimmzettel und werfen diesen in die Wahlurne. Schreiben Sie nichts hinzu, wenn es nicht ausdrücklich erlaubt ist. Die Kreuze sollten eindeutig erkennbar sein, es dürfen keine zusätzlichen Kommentare darauf geschrieben werden oder zu viele Kreuze vergeben werden. Auch auf den Briefwahlunterlagen ist darauf zu achten, dass die Umschläge nicht beschriftet werden. Die Stimmzettel müssen gemäß des beiliegenden Merkblattes in die jeweiligen dafür vorgesehenen Umschläge einsortiert und fest verschlossen werden.

die Wahlleiterin der Gemeinde Harth-Pöllnitz



## **Aus dem Ordnungsamt**

Winterzeit, schöne Zeit. Diese kann aber auch anstrengend sein. Wenn die Schneeflocken vor dem Fenster tanzen und die Orte mit einer weißen Schneedecke einhüllt, beginnt auch der Winterdienst vor der Haustür.

Zur Information aller Grundstückseigentümer hier einige Auszüge aus der S a t z u n g über die Straßenreinigung im Gebiet der Gemeinde Harth-Pöllnitz:

## **Umfang der Reinigungspflicht**

Die Reinigungspflicht umfasst :

- a) die allgemeine Straßenreinigung (§§ 5 – 7) und
- b) den Winterdienst (§§ 8 und 9)

## **Reinigungsfläche**

- (1) Die zu reinigende Fläche erstreckt sich vom Grundstück aus in der Breite, in der es zu einer oder mehreren Straßen hin liegt, bis zur Mitte der Straße. Bei Eckgrundstücken vergrößert sich die Reinigungsfläche bis zum Schnittpunkt der Straßenmitte. Bei Plätzen ist außer dem Gehweg und der Straßenrinne ein 4 m breiter Streifen – vom Gehwegrand in Richtung Fahrbahn bzw. Platzmitte – zu reinigen.
- (2) Hat die Straße vor einem Grundstück eine durch Mittelstreifen oder ähnliche Einrichtungen getrennte Fahrbahn, so hat der Verpflichtete die gesamte Breite der seinem Grundstück zugekehrten Fahrbahn zu reinigen.

## **Schneeräumung**

- (1) Neben der allgemeinen Straßenreinigungspflicht haben die Verpflichteten bei Schneefall die Gehwege und Zugänge zu Überwegen vor ihren Grundstücken in einer solchen Breite von Schnee zu räumen, dass der Verkehr nicht mehr als unvermeidbar beeinträchtigt wird.

Soweit in Fußgängerzonen (*Zeichen 242 StVO*) und in verkehrsberuhigten Bereichen (*Zeichen 325 StVO*) Gehwege nicht vorhanden sind, gilt als Gehweg ein Streifen von 1,5 m Breite entlang der Grundstücksgrenze.

Bei Straßen mit einseitigem Gehweg sind sowohl die Eigentümer oder Besitzer der auf der Gehwegseite befindlichen Grundstücke als auch die Eigentümer oder Besitzer der auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindlichen Grundstücke zum Winterdienst auf diesem Gehweg verpflichtet. In Jahren mit gerader Endziffer sind die Eigentümer oder Besitzer der auf der Gehwegseite befindlichen Grundstücke, in Jahren mit ungerader Endziffer die Eigentümer oder Besitzer der auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindlichen Grundstücke verpflichtet. Die in Frage kommenden Gehwegflächen bestimmt sich nach § 6 Abs. 1 der Satzung, wobei bei den gegenüberliegenden Grundstücken deren Grundstücksbreite auf die Gehwegseite zu projizieren ist. Mündet in Straßen mit einseitigem Gehweg auf der dem Gehweg gegenüberliegenden Seite eine Straße ein, so sind die Eigentümer oder Besitzer der Eckgrundstücke verpflichtet, zusätzlich zu der vorstehend festgelegten Gehwegfläche auch den Teil des Gehweges von Schnee zu räumen, der gegenüber der einmündenden Straße liegt, und zwar jeweils bis zur gedachten Verlängerung der Achse der einmündenden Straße.

- (2) Die von Schnee geräumten Flächen vor den Grundstücken müssen so aufeinander gestimmt sein, dass eine durchgehende benutzbare Gehwegfläche gewährleistet ist. Der später Räumende muss sich insoweit an die schon bestehende Gehwegrichtung vor den Nachbargrundstücken bzw. Überwegrichtung vom gegenüberliegenden Grundstück anpassen.
- (3) Für jedes Hausgrundstück ist ein Zugang zur Fahrbahn und zum Grundstückseingang in einer Breite von mindestens 1,25 Meter zu räumen.
- (4) Festgetretener oder auftauender Schnee ist ebenfalls - soweit möglich und zumutbar - zu lösen und abzulagern.
- (5) Soweit den Verpflichteten die Ablagerung des zu beseitigenden Schnees und der Eisstücke auf Flächen außerhalb des Verkehrsraumes nicht zugemutet werden kann, darf der Schnee auf Verkehrsflächen nur so abgelagert werden, dass der Verkehr oder vor allem auch die Räumfahrzeuge möglichst wenig beeinträchtigt werden.
- (6) Die Abflussrinnen müssen bei Tauwetter von Schnee freigehalten werden.
- (7) Die in den vorstehenden Absätzen festgelegten Verpflichtungen gelten für die Zeit von 07.00 – 20.00 Uhr. Sie sind bei Schneefall jeweils unverzüglich durchzuführen.

## **Beseitigung von Schnee- und Eisglätte**

- (1) Bei Schnee- und Eisglätte haben die Verpflichteten die Gehwege, die Zugänge zu Überwegen, die Zugänge zur Fahrbahn und zum Grundstückseingang derart und so rechtzeitig zu streuen, dass Gefahren nach allgemeiner Erfahrung nicht entstehen können. Dies gilt auch für „Rutschbahnen“. In Fußgängerzonen und verkehrsberuhigten Bereichen findet

§ 8 Abs. 1 Satz 2 Anwendung. Bei Straßen mit einseitigem Gehweg findet für die Beseitigung von Schnee- und Eisglätte die Regelung des § 8 Abs. 1 Sätze 3 ff. Anwendung.

- (2) Bei Eisglätte sind Bürgersteige grundsätzlich in voller Breite und Tiefe, Zugänge zur Fahrbahn und zu Überwegen in einer Breite von 1,5 m abzustumpfen. Noch nicht vollständig ausgebaute / fertiggestellte Gehwege müssen in einer Mindestdiefe von 1,5 m, in der Regel an der Grundstücksgrenze beginnend, abgestumpft werden. § 8 Abs. 2 gilt entsprechend.
- (3) Bei Schneeglätte braucht nur die nach § 8 zu räumende Fläche abgestumpft zu werden.
- (4) Als Streumaterial sind vor allem Sand, Splitt und ähnliches abstumpfendes Material zu verwenden. Asche darf zum Bestreuen nur in dem Umfang und in der Menge verwendet werden, dass eine übermäßige Verschmutzung der Geh- und Überwege nicht eintritt. Salz darf nur in geringen Mengen zur Beseitigung festgetretener Eis- und Schneerückstände verwendet werden. Die Rückstände müssen nach ihrem Auftauen sofort beseitigt werden.
- (5) Auftauendes Eis auf den in den Abs. 2 und 3 bezeichneten Flächen ist aufzuhacken und entsprechend der Vorschrift des § 8 Abs. 5 zu beseitigen.
- (6) Beim Abstumpfen und Beseitigen von Eisglätte dürfen nur solche Hilfsmittel verwendet werden, die die Straßen nicht beschädigen.
- (7) § 8 Abs. 7 gilt entsprechend.

---

## Erinnerung: Ab 2024 gibt es keinen Kinderreisepass mehr!

Liebe Einwohner der Gemeinde Harth-Pöllnitz,

wir möchten Sie darüber informieren, dass das Gesetz zur Modernisierung des Pass-, Ausweis- und ausländischen Dokumentenwesens vom 08.10.2023 ab 01.01.2024 keine Kinderreisepass mehr vorsieht.

**Demnach sind ab 01.01.2024 keine Beantragungen und Verlängerungen von Kinderreisepässen mehr möglich.**

Als Alternative können Sie für Ihre Kinder einen Personalausweis oder Reisepass beantragen. Diese Dokumente enthalten einen Chip und andere Sicherheitsmerkmale, welche diese Ausweise und Pässe fälschungssicherer machen.

Bitte beachten Sie, dass die Beantragung solcher Hoheitlichen Dokumente aufwendiger ist, und daher eine längerer Bearbeitungszeit in Anspruch nimmt. Sie sollten hierfür mindestens 4 Wochen für die Fertigstellung einplanen. Somit empfehlen wir Ihnen, sich rechtzeitig vor Reiseantritt zu informieren und gegebenenfalls das gewünschte Dokument beim Einwohnermelde- und Passamt der Gemeinde Harth-Pöllnitz zu beantragen.

---

## Mitteilung

### Beschluss der Verbandsausschusssitzung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal vom 28.07.2022



- 11/22 Der Verbandsausschuss beschließt:
1. Die Heinrich Wassermann GmbH & Co KG ZNL Grossen an der Elster, Am Rutenacker 8, 07613 Crossen an der Elster erhält für die Durchführung der Investitionsmaßnahme (Los 1) Überleitung Abwasser Ortsnetz Paitzdorf den Vergabebeschlag.
  2. Die Vergabesumme für die Durchführung der Investitionsmaßnahme (Los 1) Überleitung Abwasser Ortsnetz Paitzdorf in Höhe von 402.573,43 € brutto.
  3. Die Zeu Tie Tiefbau GmbH, Kleinwolschendorfer Straße 32, 07937 Zeulenroda-Triebes erhält für die Durchführung der Investitionsmaßnahme (Los 2) Trinkwasser/Abwasser Ortslage Paitzdorf den Vergabebeschlag.
  4. Die Vergabesumme für die Durchführung der Investitionsmaßnahme (Los 2) Abwasser Ortsnetz Paitzdorf in Höhe von 3.078.069,72 € brutto.
  5. Die Vergabesumme für die Durchführung der Investitionsmaßnahme Trinkwasser (Los 2) Ortsnetz Paitzdorf in Höhe von 419.549,83 € brutto.

### Beschluss der Verbandsausschusssitzung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal vom 27.03.2023

- 05/23 Der Verbandsausschuss beschließt die Genehmigung einer außerplanmäßigen Ausgabe für die Erneuerung des Heizkessels Nr. 1 des Klärwerks Gera in Höhe von 200,0 T€ brutto zu Lasten des Vermögensplans Abwasser. Die Deckung des Finanzbedarfs erfolgt aus der Maßnahme Investitionsplan- Nr. 9 4 1254 – „Gera Sanierung Schlammwasserspeicher“.

### Beschlüsse der Verbandsausschusssitzung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal vom 26.06.2023

- 06/23 Der Verbandsausschuss beschließt:
1. Die Heine-Brunnen- und Rohrleitungsbau GmbH, Gewerbestraße 5, 08412 Werdau / OT Langenhessen erhält für die Durchführung der Investitionsmaßnahme Trinkwasserleitung K 131 Grüna-Hartmannsdorf den Vergabebeschlag.
  2. Die Vergabesumme für die Durchführung der Investitionsmaßnahme Trinkwasserleitung K131 Grüna-Hartmannsdorf in Höhe von 302.544,16 € brutto.
- 07/23 Der Verbandsausschuss beschließt:
1. Die Strabag AG, An der Autobahnbahrfahrt 1, 07629 St. Gangloff erhält für die Durchführung der Investitionsmaßnahme Abwasser Ortsnetz Frießnitz, Resterschließung den Vergabebeschlag.
  2. Die Vergabesumme für die Durchführung der Investitionsmaßnahme Abwasser Ortsnetz Frießnitz, Resterschließung in Höhe von 1.596.973,34 € brutto.

### Beschluss der Verbandsausschusssitzung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal vom 16.10.2023

- 18/23 Der Verbandsausschuss beschließt:
1. Die JT - elektronik GmbH, Robert-Bosch-Straße 26, 88131 Lindenau erhält für die Lieferung eines Kanalinspektionsfahrzeuges den Vergabebeschlag.
  2. Die Vergabesumme für Lieferung eines Kanalinspektionsfahrzeuges in Höhe von 522.314,80 € brutto.

### Beschlüsse der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal vom 01.11.2022

- 12/22 10. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Wasserbenutzungssatzung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal
- 13/22 6. Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal
- 14/22 5. Satzung zur Änderung der Satzung für die Erhebung einer Kommunalabgabe zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleineinleiter des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal
- 15/22 2. Satzung zur Änderung der Satzung für die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Einleitung von Oberflächenwasser von öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen in die öffentliche Entwässerungseinrichtung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal
- 16/22 Neufassung der Satzung für die öffentliche Entwässerungseinrichtung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal
- 17/22 8. Satzung zur Änderung der Satzung für die Benutzung der öffentlichen Wasserversorgungseinrichtung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal
- 18/33 Haushaltssatzung 2023 und Wirtschaftsplan 2023

### Beschlüsse der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal vom 03.07.2023

- 10/23 Feststellung Jahresabschluss 2022
- 11/23 Nachtragshaushalt 2023
- 12/23 27. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

## Beschlüsse der Versammlungsversammlung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal vom 06.11.2023

- 16/23 Haushaltssatzung 2024 und Wirtschaftsplan 2024  
20/23 28. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung des  
Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Die Anlagen liegen zur Einsichtnahme in der Geschäftsstelle des  
Zweckverbandes Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal, De-Smit-  
Straße 6 in 07545 Gera während der üblichen Dienststunden aus.

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz

OT Niederpöllnitz, Am Porstendorfer Weg 1, 07570 Harth-Pöllnitz

Telefon: 036607/2368 oder 2564, Fax: 036607/60590  
[info@harthpoellnitz.de](mailto:info@harthpoellnitz.de)  
[einwohnermeldeamt@harthpoellnitz.de](mailto:einwohnermeldeamt@harthpoellnitz.de)  
[kaemmerei@harthpoellnitz.de](mailto:kaemmerei@harthpoellnitz.de)  
[wohnungsverwaltung@harthpoellnitz.de](mailto:wohnungsverwaltung@harthpoellnitz.de)

Besuchen Sie unsere Webseite im Internet unter:  
[www.harthpoellnitz.de](http://www.harthpoellnitz.de)

**Gemeindeverwaltung, Kämmerei, Kasse,  
Einwohnermeldeamt, Bauamt, Wohnungsverwaltung**

Montag 09.00 – 11.30 Uhr ■ 13.00 – 16.00 Uhr

Dienstag 09.00 – 11.30 Uhr ■ 13.00 – 18.00 Uhr

Freitag 07.30 – 11.30 Uhr

**(Mittwoch und Donnerstag keine Sprechzeiten)**

*(Außerhalb der Sprechzeiten sind Terminabsprachen unter der  
Telefon-Nr.: 036607/2368 oder 2564 möglich.)*

**Sprechstunde: Kinder- und Jugendsprechstunde  
beim Bürgermeister:**

**02.01.2024 von 17:00 bis 18:00 Uhr**

in der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz  
Am Porstendorfer Weg 1 in Niederpöllnitz

**Ortsteilbürgermeister Niederpöllnitz/Birkigt:**

**am 02.01.2024 von 17:00 bis 18:00 Uhr**

in der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz  
Am Porstendorfer Weg 1 in Niederpöllnitz

**Schiedsstelle:** jeden 1. Dienstag im Monat von 17.00 – 18.00 Uhr  
in der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz  
Am Porstendorfer Weg 1, Niederpöllnitz

**Schiedsfrau:** Rosemarie Ronneberger

*(Außerhalb der Sprechzeiten ist nach telefonischer Vereinbarung  
unter der Tel.-Nr.: 036607/60106 eine Beratung möglich.)*

**VDK Sozialverband:** Telefon/Fax: 03661/2746 (Frau Schwabe)

**Kontaktbereichsbeamter der Polizeiinspektion Greiz**  
Sprechstunde in der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz  
dienstags von 13.00 – 17.00 Uhr bzw. nach Vereinbarung  
Telefon: 036607 / 20331 oder 0152 / 22890515 (mobil)

Alternativ können Sie sich mit Ihrem Anliegen an die  
nachfolgenden Dienststellen zu wenden:

**Polizeiinspektion Greiz, Brunnengasse 10, 07973 Greiz**  
Telefon: 03661/621-0 · Fax: 03661/621-199

## GEMEINDENACHRICHTEN

Geburtstage und Jubiläen  
der Gemeinde Harth-Pöllnitz  
im Jahr 2024 **Monat Januar**

Allen Jubilaren im Monat Dezember gratulieren wir recht herzlich  
und wünschen weiterhin Gesundheit und alles Gute.

### Mitteilung zur Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen im Amtsblatt

Wenn Sie die Veröffentlichung Ihrer Jubiläen wünschen, so kön-  
nen Sie hierfür ein Einwilligungsformular in der Gemeindever-  
waltung erhalten. Wenden Sie sich dazu bitte an das Sekretariat  
zu den jeweiligen Öffnungszeiten. Fragen können telefonisch  
unter der 036607/2368 beantwortet werden.

## Kirchliche Nachrichten

**Evangelisch-Lutherischer Kirchengemeindeverband Weida**  
Kontakt für alle Kirchengemeinden des Kirchengemeindeverbandes  
Weida über das Kirchbüro: Kirchplatz 4, 07570 Weida,  
Tel. 036603 62593, Fax 41275,  
Frau Helena Geitel, [helena.geitel@ekmd.de](mailto:helena.geitel@ekmd.de)  
Bürozeiten: Mo, Mi-Fr 08:00-15:30 Uhr (Di geschlossen)  
E-Mail: [ev-kirche-weida@t-online.de](mailto:ev-kirche-weida@t-online.de), [www.ev-kirche-weida.de](http://www.ev-kirche-weida.de)  
Kantor KMD Patrick Kabjoll, Ludwig-Jahn Str. 12a, Tel. 036603 71285,  
[patrick.kabjoll@ekmd.de](mailto:patrick.kabjoll@ekmd.de)  
Gemeindepädagogin Odette Schmidt, [odette.schmidt@ekmd.de](mailto:odette.schmidt@ekmd.de)  
Bankverbindung: Ev.-Luth. Kirchengemeindeverband Weida  
IBAN DE55 5206 0410 0008 0162 59

### Freitag 22.12

Burkersdorf 10:00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim

### Heilig Abend 24.12.2023

Köckritz 15:00 Uhr Christvesper  
Uhlersdorf 15:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel  
Weida 16:00 Uhr Christvesper mit Singkrippenspiel  
Frießnitz 16:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel  
Großebersdorf 16:30 Uhr Christvesper mit Krippenspiel  
Niederpöllnitz,  
Forstwolfersdorf 17:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel  
Weida 17:30 Uhr Christvesper mit den Chören  
Weida 22:00 Uhr Christvesper für Erwachsene

### 1. Weihnachtsfeiertag 25.12.2023

Wetzdorf 15:00 Uhr Weihnachtsgottesdienst  
Weida 17:00 Uhr Weihnachtsgottesdienst  
mit Abendmahl

### 2. Weihnachtsfeiertag 26.12.2023

Neundorf 09:00 Uhr Weihnachtsgottesdienst  
Burkersdorf 10:00 Uhr Weihnachtsgottesdienst  
Weida 17:00 Uhr Orgelmusik bei Kerzenschein

### Silvester 31.12.2023

Weida 17:00 Uhr Ökumenische Andacht  
zum Jahresende  
Wetzdorf 17:00 Uhr Gottesdienst zum Jahresende

### Neujahr 01.01.2024

Weida 17:00 Uhr Neujahrsgottesdienst  
mit Abendmahl

### Sonntag 07.01.2024

Neundorf 09:00 Uhr Gottesdienst  
Frießnitz 10:00 Uhr Gottesdienst  
Großebersdorf 17:00 Uhr Abendschlussandacht

### Donnerstag 11.01.2024

Köckritz 18:00 Uhr Gottesdienst

### Freitag 19.01.2024

Burkersdorf 10:00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim

### Mittwoch 24.01.2024

Burkersdorf 18:00 Uhr Gottesdienst

### Freitag 26.01.2024

Rohna 18:00 Uhr Gottesdienst

### Sonntag 28.01.2024

Forstwolfersdorf 09:00 Uhr Gottesdienst  
Wetzdorf 10:00 Uhr Gottesdienst

### Mittwoch 31.01.2024

Niederpöllnitz 14:30 Uhr Gemeindenachmittag

## Vertretungsregelung ab 1.1.2024:

Seelsorge, Gottesdienste, Taufen, Trauungen und Trauerfeiern  
werden übernommen:

- für die Gemeinden **Weida, Steinsdorf, Schömberg, Schüpitz,  
Hohenölsen, Teichwitz und Köckritz**  
durch Herrn Pfarrer Christof Schulze Wünschendorf,  
Ronneburger Str. 2, 07570 Wünschendorf;  
Tel: 036603 88519 od. 611432, Fax: 036603 611433  
E-Mail: [PfarramtStVeit@aol.com](mailto:PfarramtStVeit@aol.com)
- für die Gemeinden **Frießnitz, Burkersdorf, Neundorf,  
Grochwitz, Sirbis und Seifersdorf**  
durch Pfarrer Stefan Langner – St. Gangloff, Kirchberg 4,  
07629 St. Gangloff, Tel: 036606 84232  
E-Mail: [stefan.langner@ekmd.de](mailto:stefan.langner@ekmd.de)

- für die Gemeinden **Großebersdorf, Niederpöllnitz, Wetzdorf, Uhlersdorf, Forstwolfersdorf und Rohna**  
durch Pfarrer Andreas Schaller  
Tel. 0171/ 362 30 86  
E-Mail: andreas.schaller@ekmd.de
- für die **Pfarramtsverwaltung**  
durch Pfarrerin Stefanie Schwalbe,  
Kirchberg 1, 07589 Münchenbernsdorf;  
Tel: 036604 2253, Fax: 036604 20170  
E-Mail: stefanie.schwalbe@ekmd.de

Sie wenden sich wie bisher an das **Kirchbüro** in Weida.

## Nachrichten aus den Ortsteilen

### NACHRICHTEN AUS GROSSEBERSDORF/STRUTH

#### Seniorenweihnachtsfeier für Großebersdorf und Struth

Ein großes Lob geht zunächst an die Organisatoren der Volkssolidarität Niederpöllnitz, die alljährlich eine schöne Weihnachtsfeier für alle Senioren des gesamten Gemeindegebietes im Kulturhaus organisieren.

Dennoch kam in Großebersdorf bereits im vergangenen Jahr der Wunsch nach einer eigenen Feier auf, bei der vor allem das Ziel bestand, Struther und Großebersdorfer wieder etwas zusammenrücken zu lassen.

So organisierte unser Ortsteilbürgermeister ein gemütliches Kaffeetrinken im weihnachtlich geschmückten Hotel „Adler“ für etwa 80 Senioren ab dem 65. Lebensjahr.

Leider kamen mit 38 Teilnehmern nur knapp 50 %, aber diejenigen waren zu 200 % begeistert!



Neben Plätzchen und Thüringer Christstollen zum Kaffee ab 15:00 Uhr gab es sogar ein kleines Kulturprogramm. Arnd Goldhardt und seine Frau Barbara trugen verschiedene Anekdoten und weihnachtliche Gedichte vor, die auch manchen zum Nachdenken anregten. Die 16-jährige Marie Helmesen spielte auf ihrem Akkordeon schöne Weihnachtslieder, was die vorweihnachtliche Stimmung noch unterstrich. Und kurz nach 16:30 Uhr kam Martin Goldhardt mit Gitarre. Es gelang ihm, dass die meisten Gäste kräftig mitsangen, dafür lagen die Texte von den bekanntesten Weihnachtsliedern auf den Tischen aus. Aber erstaunlich war, dass viele Gäste auch ohne Vorlage sehr textsicher waren.



Der harte Kern ließ sich noch auf eigene Rechnung ein leckeres Abendessen und das ein oder andere Getränk servieren, so dass sich unser „Kaffeetrinken“ bis 20:00 Uhr hinzog.

Jeder Gast durfte sich beim Nachhausegehen eine Flasche Piccolosekt mit einem von Barbara Goldhardt gehäkelteten Weihnachtsmotiv mitnehmen. Den Sekt sponserte Familie Helmesen, Kaffee und Stollen unser Ortsteilbürgermeister gemeinsam mit der Gemeindeverwaltung. Dafür ein herzliches Dankeschön von allen Teilnehmern an die Organisatoren dieser sehr gelungenen Veranstaltung. Vielleicht findet sie ja im kommenden Jahr erneut statt. Wir würden uns sehr freuen.

**Die Senioren aus Großebersdorf und Struth wünschen allen Lesern besinnliche Weihnachtsfeiertage im Kreise ihrer Familien sowie einen schönen Jahreswechsel.**

**Bleiben Sie vor allem gesund und**

**möge endlich Frieden werden auf der Welt!**



### Herbstputz in Großebersdorf am 18.11.2023

Ich freue mich sehr, dass die beiden Bundesstraßen, die durch unseren Ort führen, saniert wurden und es mir gelungen ist, die Pflasterreihen am Straßenrand beseitigen zu lassen. Die haben nämlich nicht nur das Kehren sehr erschwert, sondern waren auch ein idealer Nährboden für Unkraut und – wegen zahlreicher loser Steine – eine Gefahr.

Wer aber dachte, dass nun weniger Dreck anfällt, der musste sich eines Besseren belehren lassen. Mit Absicht haben Ortsrat und ich den Zeitpunkt für den Dorfputz in diesem Jahr auf Mitte November gelegt, um auch gleich das Laub mit wegzubekommen. Und tatsächlich ist es wieder eine Unmenge an Unrat gewesen.

Auch die Zahl der Teilnehmer war, wie in den letzten Jahren auch, mit insgesamt 53 Fleißigen beachtlich hoch. So wurden nicht nur die Grundstückseinfahrten und Gewege gereinigt, sondern auch Bäume beschnitten und die Fahrbahnen gekehrt, denn auf eine Kehrmaschine musste dieses Mal verzichtet werden. Sogar die wichtigsten Straßengullys konnten noch vor dem kommenden Wintermatsch geleert werden.

Und wie jedes Jahr wurden selbst die Kleinsten von ihren Eltern an solch wichtige Arbeiten herangeführt.



Doch leider muss ich es wieder erwähnen: Es sind immer dieselben, die meinem Aufruf für ein schönes und sauberes Dorf folgen. Einige Mitbürger sieht man das ganze Jahr kaum, weder zu Veranstaltungen im Ort, geschweige zu Arbeitseinsätzen! Dabei wäre es kein Problem, im Vorfeld tätig zu werden, weil man vielleicht an dem Tag verhindert ist. Auch im Oberdorf hält sich die Zahl der Teilnehmer meist sehr in Grenzen. Hier würden sich alle etwas mehr Einsatz wünschen.

Dass aber unsere ältesten und gebrechlichen Mitbürger von der körperlich doch recht anstrengenden Arbeit verschont bleiben, versteht sich auch von selbst.

Aus organisatorischen Gründen war es in diesem Jahr nicht möglich, nach den Arbeiten etwas Verpflegung und Getränke anzubieten.



Für das kommende Jahr wünsche ich mir, dass die Gemeindeverwaltung die längst überfälligen Fußwege von der Kreuzung bis zur Stützmauer Richtung Lederhose endlich in Ordnung bringt. Der Rest muss leider warten, bis die Umgehungsstraße fertig ist. Auch die Sanierung des Fußweges oberhalb der Stützmauer ist schon seit Jahren beantragt. Aber in 16 Ortsteilen ist es sicherlich auch unmöglich, alles sofort zu erledigen. Dafür muss man vielleicht ein gewisses Verständnis haben.

Abschließend möchte ich allen Teilnehmern unserer Kehraktion für ihren Einsatz danken, aber insbesondere denen, die ihre Grundstückseinfahrten und die Bereiche an der Straße das ganze Jahr über sauber halten.

Die große Zahl derer ist für mich der Beweis, dass sich diese Mitbürger einerseits durch ihren Einsatz mit ihrem Heimatort verbunden fühlen und andererseits hinter mir als Ortsteilbürgermeister stehen. Recht herzlichen Dank!

Nicht zuletzt ein großes Dankeschön an Stephan Haubold, der kurzfristig seinen privaten Traktor zur Verfügung stellte, sowie an Frank und Karsten vom Bauhof der Gemeinde, die die Berge von Unrat sofort am Montagvormittag aufnahmen und fachgerecht entsorgten.

Nochmals wünsche ich friedliche und besinnliche Weihnachtstage sowie einen guten Start ins Jahr 2024.

Ihr Ortsteilbürgermeister Arnd Goldhardt.

## NIEDERPÖLLNITZER NACHRICHTEN

### Herbstputz in Niederpöllnitz

Für den 18.11.2023 hatten der Ortsteilrat Niederpöllnitz/Birkigt und der Heimatverein zum diesjährigen Herbstputz im Ort eingeladen. 12 Mitglieder versammelten sich mit Laubrechen, Schubkarre und Besen im Dorfczentrum, um die abgefallenen Blätter aufzusammeln. So wurden die Parkanlage, die Anlage vor der Kirche und der Brunnenbereich neben dem Kulturhaus vom Laub befreit. Dass dabei ein großer Hänger voll Laub zusammenkam, hätte wohl kaum einer gedacht. Zur gleichen Zeit setzten drei Mitglieder des Heimatvereines unter Federführung von Marko Kloucek in der Spielplatzanlage am Porstendorfer Weg zwei neue Bänke. Zum Abschluss gab es wie immer Getränke und Wiener. Herzlichen Dank an alle Beteiligten.

Klaus-Dieter Vogel  
Ortsteilbürgermeister Niederpöllnitz/Birkigt

### Wir setzen Traditionen fort

Nun schon zum 8. Mal fand am 3. Dezember unser zur Tradition gewordener Adventsnachmittag in Niederpöllnitz rund um das Kulturhaus statt. Er erfreute sich auch in diesem Jahr großer Beliebtheit, die vielen Gäste waren sehr zufrieden.

In Vorbereitung dieses kulturellen Höhepunktes in Niederpöllnitz fanden mit den Vereinsvorsitzenden des Heimatvereines, des Feuerwehrvereines, des Kulturhausvereines, des Männerchores, mit Mitgliedern unserer Volleyballer mit dem Kindergarten und dem Ortsteilrat mehrere Beratungen statt, um diesen Höhepunkt würdig zu begehen. Dafür herzlichen Dank.



(Foto: A. Götz)

Kulturell haben sich der Männerchor, die Kinder des Kindergartens Niederpöllnitz besonders engagiert, um im Kulturhaus bei

Kaffee und Torte, organisiert von Mitgliedern des Kulturhausvereines, weihnachtliche Stimmung aufkommen zu lassen.

Weiterhin sorgten für das leibliche Wohl der Feuerwehrverein mit kulinarischen Leckerbissen, Glühwein und anderen Getränken. Unser Kindergarten bot allerlei Basteleien an, der Heimatverein erfreute mit Holzarbeiten mit Motiven von Niederpöllnitz und die Volleyballer boten neben Crêpes auch wieder ihre selbst gemixten Köstlichkeiten an. Über die Volleyballer wurden auch Holzarbeiten von „Jakudo“ verkauft.

Unsere Heimatstube zog ihre Gäste an, hier konnten Kinder und Erwachsene weihnachtliche Bastelarbeiten durchführen.

Unser Männerchor hatte sich in diesem Jahr für ihre Tombola etwas Besonderes einfallen lassen. Ein im Aquarium schwimmender Karpfen sollte auf Länge geschätzt werden. Nicht zuletzt sorgte unser Traditionsweihnachtsmann auf dem Kulturhausvorplatz bei unseren Kindern für leuchtende Augen.

Mein Dank gilt allen beteiligten Vereinen und Institutionen für die gute und konstruktive Zusammenarbeit, besonders aber auch meinen Mitgliedern des Ortsteilrates Niederpöllnitz/Birkigt. Gemeinsam ist es uns gelungen, einen unvergesslichen Adventsnachmittag zu gestalten.

Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein friedliches und gesundes neues Jahr 2024.

Ihr Ortsteilbürgermeister für Niederpöllnitz und Birkigt  
Klaus-Dieter Vogel

## Tannebaumverbrennen

Am Samstag, den 13. Januar 2024 beginnt der Fackelumzug  
um 17 Uhr am Feuerwehrhaus und führt bis zum Feuer auf dem  
Niederpöllnitzer Dorfplatz.



Wir laden zu einem geselligen Abend mit Rostern, Pommes,  
Quarkbällchen, Kinderpunsch und Glühwein ein.



Ausgediente und abgeschmückte Tannebäume können ab dem 06.01.2024 an der  
Sammelstelle am Feuerwehrhaus abgegeben werden.

## UHLERSDORFER NACHRICHTEN

### Jahresbericht Uhlersdorf

Das Jahr 2023 ist nun fast vorüber und auch wenn es sich ruhiger als 2022 anfühlt, war in unserem Uhlersdorf wieder einiges los. Das Jahr begann mit der traditionellen Osterdekoration im Dorf, wozu sich die Uhlersdorfer Frauen für das Eierbemalen bei Krahmers versammelten.

Im März konnten wir dieses Jahr wieder ein Frauentagsessen in der Wetzdorfer Gaststätte organisieren.

An Pfingsten veranstalteten wir, wie jedes Jahr, unser beliebtes Dorffest, was sich als ein voller Erfolg herausstellte. Besonderer Dank gebührt wieder einmal allen, die dort mitwirkten und das Ganze überhaupt ein weiteres Jahr ermöglichen konnten.

Auch dieses Jahr durfte es an Straßensanierungen in unserer Gemeinde nicht fehlen, weshalb unser Dorfplatz und die Straße (Uhlersdorf bis Kreuzung) vollständig oberflächenbehandelt wur-

den. Sie sind nun mit einer Versiegelung überzogen, mal sehen, wie lange sie uns so erhalten bleiben werden.

Unser Spielplatz in der Dorfmitte wurde ja schon des Öfteren ausgebaut in den letzten Jahren und Anfang September war es dann soweit, dass wir ihn von Grund auf sanieren durften. Ein großes Dankeschön hier einmal an den Bauhof, der die Sanierung durchgeführt hat, auch wenn es einige Schwierigkeiten mit der TÜV-Abnahme gegeben hatte. Derselbe Bauhof, der auch für den Spielplatz verantwortlich war, befestigte Mitte September auch neue Steine an die Teichmauer bei Liebetraus.

Im Dezember wird es wieder eine Rentnerweihnachtsfeier geben, bei der die Rentner sich auf ein kleines Programm und ein paar Geschenke freuen können.

Alles in allem war im Jahr 2023 in Uhlersdorf wieder allerhand los und ich hoffe, wir werden das nächste Jahr ebenfalls so gut überstehen wie dieses.

Ich wünsche euch allen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit, einen guten Start ins neue Jahr und viel Gesundheit.

Katy Krahmer  
Ortsteilbürgermeisterin von Uhlersdorf

## GROCHWITZER NACHRICHTEN

### Grochwitz wünscht frohe Weihnachten

Soviel Heimlichkeit in der Weihnachtszeit ... Diesen Zauber der Weihnachtszeit brachte uns in diesem Jahr in Grochwitz jemand wieder sehr nah.

Wieviel Heimlichkeit zuvor im Gange gewesen war, enthüllte der 29. November. Weihnachtliche Gefühle aus Kindertagen lebten auf und Augen leuchteten 18 Uhr beim Anblick dieses wunderschönen Schwippbogens für unseren Dorfplatz.

Eine vorweihnachtliche Überraschung von unserem lieben Nachbarn Martin Birk und seinen Kollegen! Mit viel Liebe zum Detail wurde unsere Kirche in diesem Bogen herausgearbeitet und im Vordergrund ein jagdliches Motiv inszeniert.

Viele Einwohner waren der Einladung vom Vortag gefolgt, auf der sinngemäß stand: „Morgen, Nachbarn, wird's was geben“. Gemeinsam wurde der Bogen auf dem Dorfplatz positioniert und die Stromversorgung durch die Kirche hergestellt.

Leise rieselte der Schnee und weihnachtlich glänzte die Natur und lud dazu ein, spontan die Adventszeit mit Glühwein und vergnügten Gesprächen bis spät in den Abend einzuläuten.

Verzaubert sind wir von diesem großartigen Geschenk!  
Vielen Dank an Martin Birk und seine begabten Kollegen der BMK GmbH.



Noch verzauberter sind wir von dem unvoreingenommenen Engagement, sich in die Dorfgemeinschaft einzubringen und diese zu stärken.

Einfach von Herzen geben wollen ... und damit Menschen eine Freude machen ... Es gibt keine bessere Zeit für dieses größte Geschenk, welches wir dankbar empfangen durften!

Die Einwohner von Grochwitz wünschen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest!

Ines Piller

## NACHRICHTEN AUS KÖCKRITZ/KÖFELN

### Ein schöner Bastel-Nachmittag am 8. November

Seit einiger Zeit dürfen wir uns über den Zuzug junger Familien ins Dorf freuen.

Anfang November trafen sich 11 Kinder mit Mama, Oma, Papa im Mehrzweckraum der Feuerwehr, um Herbstliches zu basteln. Es war eine schöne Gelegenheit, sich kennen zu lernen. Mit viel Kreativität entstanden schöne und lustige Basteleien.



Danke an Peter fürs Kakao und Kaffee kochen.

Es wäre eine schöne Sache, solche Treffen zu wiederholen.

Der Dorfgemeinschaft tut es gut und die Kinder sind begeistert sagt

Franziska Köhler



### Liebe Einwohner von Köfeln und Köckritz,

mit diesem Gruß möchte ich ein wenig auf die Weihnachtszeit einstimmen.

Vielleicht gelingt es uns gerade in dieser Zeit, etwas innezuhalten und uns auf das wirklich Wichtige zu besinnen, Familie und Freunde.

Auch in diesem Jahr ist Einiges geschafft worden.

Wir haben einen neuen landwirtschaftlichen Weg nach Nonnendorf, der zusätzlich auch für Wanderer, Radfahrer und Familien Freude bringen wird.

Mit viel Engagement konnte unser Kirchturm renoviert werden. Danke an euch alle für eure wertvolle ehrenamtliche Arbeit und eure Unterstützung. Es war mir eine Freude, für unseren Ort da zu sein.

Euch und eurer Familie wünsche ich ein frohes, reich erfülltes, friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest und für 2024 beste Gesundheit, viele Glück und Erfolg.

Herzliche Grüße

eure Ortsteilbürgermeisterin  
Franziska Köhler

## Aus dem Vereinsleben

### Neues vom Heimatverein Niederpöllnitz e.V.

Zu unserer Vortragsreihe über Niederpöllnitzer „Familiengeschichten“ trafen wir uns am 10.11.23 in der Heimatstube.

Mit großem Interesse verfolgten alle die Familiengeschichte von „Hugo Fuchs & Sohn“, vorgetragen von Hartmut Fuchs. Dieses Unternehmen wurde 1897 gegründet und wird jetzt in der 5.



Generation weitergeführt. Es war äußerst interessant, diese Familiengeschichte über 125 Jahre mit all ihren Höhen und Tiefen und dem ständigen Wandel zu erleben.

Die zahlreichen Besucher bedankten sich herzlich bei Hartmut Fuchs für den gelungenen Abend.

In der Vorweihnachtszeit führten wir erstmals zwei Advents-Workshops durch.

So entstanden am 19. November zahlreiche Lebkuchenhäuser in Form der Niederpöllnitzer Turmruine, die von den Kindern gebaut und dekoriert wurden. Dabei hatten die Kleinen, aber auch so mancher Großer, viel Spaß und es wurde die eine oder andere Fähigkeit unter Beweis gestellt.



Weiter ging es dann am 29. November. Jeder Interessierte konnte unter fachmännischer Unterstützung seinen eigenen Tür- oder Tischkranz binden und gestalten. In geselliger Runde konnte jeder seiner Kreativität freien Lauf lassen. Wir freuten uns sehr über die zahlreichen Workshopteilnehmer und den geselligen Gesprächen.

Auf diesem Weg möchten wir uns auch herzlich bei den zahlreichen Helfern bedanken, die uns tatkräftig in der Vorbereitung, der Durchführung, bei den Aufräumaktivitäten oder mit Materialien unterstützt haben. Insbesondere gilt auch unser Dank der Agrargesellschaft Niederpöllnitz, die uns die Räumlichkeit zur Verfügung gestellt haben.

Zum Adventsnachmittag am 3. Dezember haben wir mit weihnachtlichem Basteln zum weihnachtlichen Flair beigetragen. Die Kinder haben ihrer Kreativität bei dem Basteln mit Papier, dem Gestalten von Zapfen oder einer Schneekugel freien Lauf gelassen. Auch unser Stand mit der Niederpöllnitzer Heimatkunst zeigte nun bereits zum zweiten Mal, was für tolle Weihnachtsdeko wir von unserem Ort haben. Das Interesse an beiden Aktivitäten war groß und unsere Helfer hatten alle Hände voll zu tun.

Die nächste Niederpöllnitzer „Familiengeschichte“ werden wir am 15.01.24 um 18.00 Uhr in der Heimatstube erleben.

Wir sind sehr gespannt und laden alle Interessierte recht herzlich dazu ein.

Der Vorstand des Heimatvereins bedankt sich bei allen Unterstützern für das Geleistete im Jahr 2023. Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.



### Worte des Lobes



Am 20.11.2023 veranstaltete der Heimatverein Niederpöllnitz einen Bastelnachmittag, bei dem man die Ruine aus Pfefferkuchenteig zusammengesetzt werden konnte. Ohne zu zögern, meldete ich uns an und fand: „welch ´großartige Idee“.

Als wir am Ort des Geschehens in der Kantine der Agrargesellschaft ankamen, duftete es wunderbar nach Glühwein, Kinderpunsch und Pfefferkuchen. Weihnachtsmusik klang durch den Raum, an jedem Platz lagen die gebackenen Teile für die Ruine griffbereit, wir waren sofort in Weihnachtsstimmung. Die Vorbereitung war vom Feinsten, einfach spitzenmäßig!!!!

GROSSEN DANK!!! den vielen fleißigen Händen, die diesen wunderschönen vorweihnachtlichen Nachmittag gestalteten. Wusste jemand nicht weiter, waren sofort helfende Hände da und es wurden Ratschläge gegeben. Es wurde gewerkelt, geklebt, gestrichen ... auch mal genascht.

Viele kleine Kunstwerke sind so entstanden, auch dank des vielen Dekomaterials, was zur Verfügung stand.

Besonderer Dank geht an Marko Kloucek, der diese grandiose Idee hatte und diesen schönen Nachmittag organisierte.

Verfasser: Marika Müller

### Weihnachtsgeschenk gesucht?

Wie wäre es mit einer Karte für das Konzert von **Monika Martin** am **26.10.2024** bei uns im Kulturhaus Niederpöllnitz als Weihnachtsgeschenk unter dem Baum?

Bei Interesse können Sie uns telefonisch (036607/2368) oder per E-Mail (info@harthpoellnitz.de) kontaktieren.

Wir stellen dann den Kontakt zum Kartenvorverkauf her.

TELAMO

Diese Liebe schickt der Himmel

**Monika Martin**

**Sa., 26.10.24** B: 16 Uhr

**Kulturhaus Niederpöllnitz HARTH-PÖLLNITZ**

VVK: SchlagerTickets.com & an allen bek. VVK-Stellen

Fotograf: Jean van Lolk | Änderungen möglich

www.THOMANN-Management.de | Burgebrach

Kultur- und Vereinshaus Niederpöllnitz

## Silvesterparty 2023

mit TrioB XL

Beginn: 20:00 Uhr

Einlass: ab 19:00 Uhr

Eintrittspreis: 59,00 €

(inklusive Abendbuffet)

www.kulturhaus-niederpoellnitz.de

## Die Volkssolidarität gratuliert und informiert!

Wir gratulieren ganz herzlich allen im Januar geborenen Mitgliedern zu ihrem Geburtstag und wünschen für das neue Lebensjahr alles Gute und beste Gesundheit.

### Unsere Veranstaltung im Januar 2024

**17.01.24 Wir feiern nachträglich den „Geburtstag des Jahres“ und laden alle Mitglieder, die 2023 ihren Geburtstag feierten, ganz herzlich ein.**

Ort: Kultur- und Vereinshaus Niederpöllnitz  
Beginn: 14.30 Uhr  
Bitte melden Sie Ihre Teilnahme bis 12.01.24 bei Ihrer Kassiererin bzw. Frau H. Richter an.

**31.01.24 Spielenachmittag**

Bitte bringen Sie Ihre Spiele mit!  
Ort: Kultur- und Vereinshaus Niederpöllnitz  
Beginn: 14.00 Uhr

## Thüringer Bienenfreundinnen und Bienenfreunde 2024 gesucht

Zum 7. Mal rufen der Landesverband Thüringer Imker (LVThI) und das Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft (TMIL) dazu auf, sich an der Aktion Bienenfreunde Thüringen zu beteiligen.

„Mit der Auszeichnung ‚Bienenfreunde Thüringen‘ heben wir hervor, wie bedeutend bestäubende Insekten für unsere Umwelt und Gesellschaft sind“, sagte Agrarministerin Susanna Karawanskij.

Es kann sich jeder bewerben, der seinen Garten oder seine bewirtschaftete Fläche insektenfreundlich gestaltet.

Mit dem Wettbewerb ehrt das Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft alle zwei Jahre in Kooperation mit dem Landesverband Thüringer Imker Personen, die sich für Bienen und bestäubenden Insekten einsetzen.

Die Bewerbungsfrist endet am 31. April 2024.

„80 Prozent unserer heimischen Nutz- und Wildpflanzen müssen bestäubt werden und Insekten tragen so maßgeblich zu unser Nahrungsvielfalt und Ernährungssicherheit bei“, sagt Ministerin Karawanskij. „Mit der Plakette würdigen wir das Engagement für den Erhalt der Artenvielfalt und für die Entwicklung der Bienen- und Insektenbestände.“

In Deutschland gibt es etwa 29.000 Insektenarten. Dazu gehören auch Käfer, Libellen, Wanzen, Wespen und Ameisen. Insekten sind für viele Ökosysteme unverzichtbar und deshalb schützenswert. Sie bestäuben einen Großteil von Kulturpflanzen und zersetzen abgestorbene Biomasse, verbessern die Bodenfruchtbarkeit und reinigen Wasser. Der Verlust von Insekten kann ganze Nahrungsketten gefährden.

Mit der Plakette werden vielfältige Maßnahmen zum Insektenschutz gewürdigt, von Blumenkästen mit insektenfreundlichen Pflanzen über „wilde“ Blühflächen und der Verzicht auf chemisch-synthetische Pestizide bis zu Nisthilfen und pädagogischer Jugendarbeit.

### Wer kann sich bewerben?

Alle, die etwas für Insekten und Bienen tun: Bürgerinnen und Bürger, Schulklassen, Kindergärten, Unternehmen, Vereine, (Dorf)Gemeinschaften, die sich besonders um die bestäubenden Insekten verdient gemacht haben.

### Wie kann ich mich bewerben?

Eigene Projekte für Bienen und Insekten aus den Jahren 2022/2023 mit aussagefähigen Bildern (max. 5) als pdf-Datei oder mit einem selbstgedrehten Video (max. 1,5 Min.) bewerben und diese an das TMIL unter [bienenfreunde@tmil.thueringen.de](mailto:bienenfreunde@tmil.thueringen.de) schicken.

### Wie und wann findet die Auszeichnung statt?

Eine Jury aus Mitgliedern des LVThI und TMIL begutachtet die eingereichten Projekte und wählt die Preisträger:innen aus. Diese werden schriftlich benachrichtigt.

Die Auszeichnung wird anlässlich der Grünen Tage Thüringen 2024, voraussichtlich am 27.9.2024, auf dem Messegelände in Erfurt stattfinden.



### An alle Katzenhalter und Tierfreunde

Die Idee, was haltet ihr davon, liebe Katzenhalter, wenn ihr in diesem Jahr euren Katzen und Katern einen Kastrationsschein (Tierarzt-Termin) unter den Weihnachtsbaum legt?

Eine ständig trüchtige Katze würde euch sagen:  
„Wie könnt ihr 100 Katzen auf einmal vor dem Katzenelend und einen qualvollen Tod retten?  
Indem ihr eine Katze/Kater kastriert!“

Eure Fellnasen wären entspannter, verschmuster und zufriedener.

- keine Revierkämpfe, kein Katergestank
- keine Dauerrolligkeit, übrigens eine Qual für jede Wohnungskatze
- keinen Katzenjammer vor dem Schlafzimmerfenster
- keine Probleme für den ständig ungewollten Nachwuchs, aller 4 – 5 Monate neue Tierhalter zu finden
- ganz zu schweigen von den künftig eingesparten Arztkosten aus oben genannten Gründen.

Wir finden die Idee genial.



Auf diesem Weg ein großes Danke an alle verantwortungsbewussten Tierhalter.

Eurer Umsicht, eurer Liebe zum Tier und eurer unermüdlichen Einsatzbereitschaft verdanken viele Haustiere ihr Leben.

**Wir wünschen euch eine besinnliche Weihnacht,  
einen guten Rutsch ins Jahr 2024  
und eine zuversichtliche Zeit.**

Jeder Tag ein herzliches Lachen fördert die Gesundheit.

Euer Tierschutz Weida Team

zu erreichen

per E-Mail: [tierheim-weida@web.de](mailto:tierheim-weida@web.de)

per Facebook: <https://www.facebook.com/Tierheim.Weida/>

per Anrufbeantworter: 036603 238805



**AWO-Schullandheim im Vogtland**

SLH „Schönsicht“ Netzschkau  
SLH „Am Schäferstein“ Limbach/V.



## Schullandheim „Schönsicht“ Netzschkau

**12.2. – 17.2.2024 „Winterferienspaß im Vogtland“**

**8 – 14 Jahre 259,- €**

In einer hoffentlich weißen Winterlandschaft haben wir viele Aktivitäten im Schullandheim sowie einen interessanten Ausflug für euch vorbereitet. Es erwarten euch ein Biathlon-Wettbewerb und eine Runde Discgolf im Schullandheim sowie eine Nonsens-Olympiade mit vielen lustigen Spielen. Auch eine Fackelwanderung, Nachtrodeln sowie ein spannendes Geländespiel stehen auf dem Programm.

Der Ausflug führt euch nach Greiz auf die Eisbahn und zum Baden ins WEBALU nach Werdau.

Wir freuen uns schon auf euch – kommt zum Winterspaß bei uns im Schullandheim!

**Teilnehmerpreis:** inkl. Übernachtung, Vollverpflegung, komplettem Aufenthaltsprogramm und Betreuung durch ausgebildete Jugendgruppenleiter

**Anmeldung und weitere Informationen:**  
direkt im Schullandheim Netzschkau  
per Telefon 03765 – 34391  
(Mo. – Fr. in der Zeit von 8.30 – 15.00 Uhr) oder  
www.schullandheime-vogtland.de, ferienlager@awovogtland.de



Messwerte Forstwolfersdorf (340 m ü. NN) von Vereinsmitglied Martin Unger	2023	Aug.	Sep.	Oktober	November
Monatsmittelwert der Temperatur	°C (6.00 Uhr)	14,53	11,04	8,9	3,46
Niederschlagssumme	mm (l/m <sup>2</sup> )	96	32	83	82
Solarwärmegewinnung	kWh/m <sup>2</sup> Kollektorfläche	37	56	15	
Durchschn. Windgeschwind. (20 m über Grund)	m/s	2,43	2,99	3,22	2,7
Energiegewinn Photovoltaik	kWh/m <sup>2</sup> Kollektorfläche	2,94	3,53	2,10	1,8
Messwerte der vereinseigenen Demonstrationsanlage zur Solarstromgewinnung auf der Grundschule Frießnitz von Vereinsmitglied Reinhard Weigelt	kWh/m <sup>2</sup> Kollektorfläche	Anlage außer Betrieb	Anlage außer Betrieb	Anlage außer Betrieb	Anlage außer Betrieb

**Amtsblatt der Gemeinde Harth-Pöllnitz**

Kostenlose Verteilung an die Haushalte in der Gemeinde Harth-Pöllnitz  
Druckauflage: 1.500  
Herausgeber: Gemeinde Harth-Pöllnitz  
Satz, Gestaltung und Druck: Emil Wüst & Söhne · C. Wüst e.K., Burgstraße 10 in 07570 Weida  
Telefon: 03 66 03 / 55 30 · Fax: 03 66 03 / 55 35, kontakt@druckerei-wuest.de  
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 01.02.2023  
\*©1 designed by Freepik.com  
Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktionelle Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung! Gerichtsstand ist Gera.  
Für unverlangt zugesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen, Texte und Änderungen übernehmen wir keine Gewähr.  
Einzel Exemplare sind bei der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz, OT Niederpöllnitz, Am Postendorfer Weg 1, 07570 Harth-Pöllnitz zu beziehen.

**Das nächste Amtsblatt erscheint am 27. Januar 2024.  
Redaktionsschluss für Ihre Beiträge ist der 17. Januar 2024.**

*Traditionsfischerei im neuen Glanze*  
Karpfen, Forellen, Saiblinge, Hecht, Zander und Stör frisch oder geräuchert



*Fischerei Birkhausen*

**UNSERE SONDERÖFFNUNGSZEITEN  
ZU WEIHNACHTEN/SILVESTER**

Fr.	22.12.	12:30 Uhr – 16 Uhr
Sa.	23.12.	9:30 Uhr – 16 Uhr
So.	24.12.	9:00 Uhr – 12 Uhr
Fr.	29.12.	12:30 Uhr – 16 Uhr
Sa.	30.12.	9:30 Uhr – 16 Uhr
So.	31.12.	9:00 Uhr – 12 Uhr

- WEIHNACHTS- und SILVESTERKARPFFEN
- FRISCHFISCH
- RÄUCHERFISCH
- FISCHSPEZIALITÄTEN

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest.  
Gleichzeitig bedanken wir uns für Ihr Vertrauen und Ihre Treue im alten Jahr.*



**Birkhausen 23A, 07570 Harth-Pöllnitz  
Tel: 0170 27 39 088 · Web: www.fischerei-birkhausen.de**

**KLEINANZEIGE**

**Trödel-Meyer**, Steinweg 26,  
Gera **kauft fast alles Alte.**  
Mi. – Do. 09 – 19 Uhr  
Tel. 0152/06134952

**Harth-  
Pöllnitzer  
Amtsblatt  
lesen –  
informiert  
sein!**



*Niemand kann sich sicher sein,  
den nächsten Tag zu erleben,  
aber wir stellen alle den Wecker.  
So geht Hoffnung.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutti, Oma,  
Schwester, Schwägerin, Tante

Friseurmeisterin

**Regina Kulhanek**

geb. Geigenfeind

\* 24.12.1947 † 8.12.2023

In Liebe und Dankbarkeit

**Ihr Marco mit Teresa**

**Ihr Daniel**

**Ihre Amelie**

**Ihr Dieter mit Familie**

**Ihre Enkelkinder Andy, Philipp und Kevin**

**Michael**

**im Namen aller Anverwandten**

In Gedenken an **Josef Kulhanek**

15.12.1939 – 11.12.2018

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am 27. Dezember, 13.00 Uhr auf dem Friedhof in  
Niederpöllnitz statt.

**Niederpöllnitz und Neustadt (Orla), Dezember 2023**

*Bestattungsinstitut Pietät*

*Jutta Unteutsch*

Inh. K. Schumann



*Ein friedvolles  
Weihnachtsfest sowie  
alle guten Wünsche  
für das neue Jahr.*

Bestattungen  
nach Ihren Wünschen  
seit 1990



07570 Weida · Platz der Freiheit 5

Telefon: 03 66 03 / 6 22 25 · [www.bestattungsinstitut-pietat.de](http://www.bestattungsinstitut-pietat.de)



*Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen  
und wünschen eine besinnliche  
Weihnachtszeit und ein friedliches neues Jahr.*



**Rossmann**  
**Bestattungen**



**Tag & Nacht erreichbar**

**☎ 01523 / 399 26 19**

[www.rossmann-bestattungen.de](http://www.rossmann-bestattungen.de)

*In der Stunde des Abschieds vertrauensvolle  
Begleitung in Würde & Respekt.*

07570 Weida

Markt 10

☎ 03 66 03 / 73 30 26

07980 Berga/E.

Am Markt 7

☎ 03 66 23 / 14 39 77

07570 Wünschendorf

Brunnenstr. 5

☎ 03 66 03 / 73 30 26

07545 Gera

Rudolf-Diener-Str. 18

☎ 01 523 / 399 26 19

Für alle Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

**Goldenen Hochzeit** am 17.11.2023

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten sehr herzlich bedanken.

**Ingelore & Ehrenfried Illmer**  
Burkersdorf, im November 2023

**50**

**Danke**

Auf diesem Wege möchte ich mich bei allen Gratulanten für ihre Glückwünsche und Geschenke zu meinem

**80. Geburtstag**

ganz herzlich bedanken.

Ein besonderes Dankeschön gebührt meiner Familie, meinen Gästen und dem Team des Golf- und Tagungshotels „Adler“ Großebersdorf.

**Günther Kulhanek**  
Großebersdorf, im November 2023

**Wärmetechnik**  
D. SCHART

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Fest.

Inh. D. Schart · Am Mäderteiche 58 · 07570 Burkersdorf  
Tel.: 03 66 03/64 961 · Mobil: 0172/36 32 868 · E-Mail: waermetechnik-schart@gmx.de

Zum Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel übermitteln wir Ihnen in freundlicher Verbundenheit die besten Wünsche und unseren Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Ihr Bestatter Sven Heisig  
im Namen aller Mitarbeiter

**Bestattungshaus Francke**  
Turmstraße 5 · 07570 Weida  
Tag und Nacht – Tel. (03 66 03) 56 60  
www.bestattung-francke.de

*Frohe Weihnachten und viel Gesundheit für 2024!*

**SIE BESTELLEN - WIR LIEFERN!**

**Unser Lieferservice** bringt Ihnen Ihre bestellten Medikamente auf Wunsch täglich Montag bis Freitag zwischen 12.00 und 15.00 Uhr, schnell und zuverlässig nach Hause.

Telefon: 03 66 03 / 6 32 13  
oder neu 

[www.meineapothek.de](http://www.meineapothek.de)

**Adler - Apotheke Petra König**  
Telefon: 03 66 03 / 6 32 13  
Geraer Str. /Leitergasse 1  
07570 Weida




**Alles unter einem Dach.**

**Petters**  
ORTHOPÄDIE

**SCHUH MACHER    TECHNIK    SANITÄTSHAUS**

Ganzheitliche Beratung und umfassender Service. Für Sie.

Qualität, die mich bewegt. Mehr auf [petters-orthopaedie.de](http://petters-orthopaedie.de)  
Berliner Straße 136 | 07545 Gera | Telefon 0365. 8 33 25-0





**NISSAN** Der neue Nissan Qashqai mit e-POWER  
Ein einzigartig elektrifiziertes Fahrgefühl, jetzt kabellos

**Nissan Qashqai 1.5 I VC-T e-POWER, 140 kW (190 PS), Benzin:** Kraftstoffverbrauch (l/100 km): Kurzstrecke (niedrig): 5,3-5,1; Stadtrand (mittel): 4,6-4,4; Landstraße (hoch): 4,7; Autobahn (sehr hoch): 6,6-6,5; kombiniert: 5,4-5,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 122-120. **Nissan Qashqai:** Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0-5,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 159-120. Dieses Fahrzeug wurde den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug deswegen nicht vor.  
Abb. zeigt Sonderausstattung.

**Autohaus Böttcher GmbH & Co. KG**  
Schleizer Str. 41 • 07549 Gera-Lusan  
Tel.: 0365/31287 • [www.nissan-boettcher.de](http://www.nissan-boettcher.de)

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein wundervolles Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.*

**Ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2024 wünscht Ihre Vermessungsstelle**



DIPLOM-INGENIEUR (TU)  
**TORSTEN HENTSCHEL**  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur  
Beratender Ingenieur der IKTH • Nr. 5368-12-BI

Liegenschaftsvermessungen | Beratung rund ums Grundstück | Ingenieurvermessungen  
Katastrerauszüge & Gutachten | Miet-/Wohnflächenermittlung | Amtliche Lagepläne  
**Ausbildungsstelle 2024 • Praktikumsplätze**

Rodaer Straße 24 • 07629 Hermsdorf • Telefon: 036601/85104  
Mobil: 0176/80104310 • Fax: 036601/85105  
[www.oebvi-hentschel.de](http://www.oebvi-hentschel.de) • [info@oebvi-hentschel.de](mailto:info@oebvi-hentschel.de)

**HAUSHALTAUFLÖSUNGEN HÄBERER**

Wohnungs- und Geschäftsaufösungen  
Entrümpelungen • Abriss/Entkernung  
Möbelmontagen • Demontage  
Renovierungs- und Reinigungsarbeiten

**Allen ein schönes Weihnachtsfest!**

Bahnhofstr. 5 • 07980 Berga • [info@haushaltsaufloesung-haerberer.de](mailto:info@haushaltsaufloesung-haerberer.de)  
Tel. 0162/7427116 • [www.haushaltsaufloesung-haerberer.de](http://www.haushaltsaufloesung-haerberer.de)

**Wir wünschen unseren Leserinnen und Lesern ein schönes Weihnachtsfest und für 2024 Gesundheit, Glück und Erfolg!**

**Gaststätte „Zur schönen Aussicht“**  
Am Rasthaus 1 • 07570 Hohenölsen • Tel.: 03 66 03/61 61 62

*Unseren Gästen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.*

Vorausschauend möchten wir schon jetzt auf unseren **NEUJAHRSEMPFANG MIT NEUJAHRSKONZERT** am 07. Januar 2024. hinweisen. **Beginn ist 10.30 Uhr.**

Zu Gast sind Mitglieder der Vogtland Philharmonie. Sie werden mit bekannten Walzermelodien aus Oper und Operette ihre Sinne verwöhnen. Karten gibt es bereits jetzt im Restaurant zum Preis von 49,00 Euro pro Person. Nach dem Konzert haben Sie Gelegenheit zu Mittag zu speisen. Reservierung erbeten unter Telefon 03 66 03 61 61 62.

**Unsere Öffnungszeiten: Montag Ruhetag • Dienstag bis Freitag: 8.00-14.00 Uhr  
Donnerstag - Samstag: 17.00-22.30 Uhr • Sonntag u. Feiertag: 11.00 - 21.00 Uhr**

**DRUCKEREI Emil Wüst & Söhne**  
INSPIRATION + BERATUNG + GESTALTUNG + DRUCK



Burgstraße 10 • 07570 Weida • Telefon: 0366 03/5530  
E-Mail: [kontakt@druckerei-wuest.de](mailto:kontakt@druckerei-wuest.de)  
[www.druckerei-wuest.de](http://www.druckerei-wuest.de)



# Schmidt & Partner Steuerberatungsgesellschaft mbH in Gera und Umgebung ETL - NEWS & TIPPS -

Liebe Leserin, lieber Leser!

Das Jahr 2023 neigt sich dem Ende. Nachfolgend geben wir Ihnen einige SteuerTIPPS zum Jahreswechsel 2023/2024 mit auf den Weg.

## Hard- und Software abschreiben

Für verschiedene Hard- und Software, z.B. Tablets, Laptops Dockingstations (nicht jedoch Handys!) hat die Finanzverwaltung die Abschreibungsdauer auf 1 Jahr verkürzt. Damit kann die in diesem Jahr angeschaffte Hard- und Software komplett auf einen Erinnerungsbuchwert von 1 Euro abgeschrieben werden. Das ist sogar für erst zum Jahresende angeschaffte Hard- und Software zulässig. Die Höhe der Anschaffungskosten spielt dabei keine Rolle, es können also auch hochwertige Personalcomputer in voller Höhe als Aufwand verbucht werden.

## Geringwertige Wirtschaftsgüter

Andere Wirtschaftsgüter (außer Hard- und Software) können nur dann sofort als Betriebsausgaben geltend gemacht werden, wenn ihre Anschaffungskosten (ohne Umsatzsteuer) nicht mehr als 800 Euro betragen und das erworbene abnutzbare Wirtschaftsgut auch selbständig nutzbar ist. Ein für 750 Euro im Dezember angeschafftes Handy könnte also in voller Höhe als Aufwand steuerlich geltend gemacht werden. Ab dem Jahr 2024 soll diese Grenze sogar auf 1.000 Euro steigen. Planen Sie den Erwerb eines Wirtschaftsgutes mit dem Nettopreis von 900 Euro, lohnt es sich gegebenenfalls, noch etwas mit der Anschaffung zu warten.

## Die 10-Tage-Regel beachten und optimal für sich nutzen

Kleine Unternehmen und Freiberufler dürfen ihren Gewinn durch eine vereinfachte Einnahmen-Überschuss-Rechnung ermitteln. Für den Gewinn des Jahres 2023 ist somit grundsätzlich entscheidend, ob die Betriebs-einnahmen bereits auf dem Bankkonto gutgeschrieben bzw. in der Kasse vereinnahmt wurden und ob Zahlungen für Betriebsausgaben bereits abgeflossen sind. Durch das Verschieben von Zuflüssen in das nächste Jahr und/oder das Vorziehen von zahlungswirksamen Aufwendungen in den Dezember 2023 kann der zu versteuernde Unternehmensgewinn gemindert werden. Um dies zu steuern, können Sie beispielsweise mit Kunden oder Lieferanten andere Zahlungsziele vereinbaren. Mit der sogenannten 10-Tages-Regel gibt es allerdings eine wichtige Ausnahme vom Zu- und Abflussprinzip. Diese betrifft regelmäßig wiederkehrende Einnahmen und Ausgaben, die kurze Zeit vor oder nach Ende des Jahres zu- bzw. abfließen. Die Regel besagt, dass diese Einnahmen

und Ausgaben als im Wirtschaftsjahr der Verursachung zugeflossen gelten, vorausgesetzt, sie sind in diesem Zeitraum auch fällig. Als kurze Frist gelten dabei 10 Tage, d.h. es geht um Zahlungen zwischen dem 22. Dezember und dem 10. Januar des Folgejahres.

Auf der Ausgabenseite sind beispielsweise die monatlichen Umsatzsteuervorauszahlungen, Mieten, Versicherungsbeiträge oder Darlehenszinsen betroffen.

## Mit Inflationsausgleichsprämie finanziell unterstützen

Die sogenannte Inflationsausgleichsprämie ermöglicht es Arbeitgebern, ihren Mitarbeitern auch Barlohn steuer- und beitragsfrei auszuzahlen. Bis zu 3.000 Euro können zwischen dem 26. Oktober 2022 und dem 31. Dezember 2024 gezahlt werden – in einem Betrag oder auch in mehreren Teilbeträgen. Damit kann der Arbeitgeber beispielsweise die Heizkosten oder auch den Weihnachtseinkauf bezuschussen.

Voraussetzung ist, dass die Zahlungen zusätzlich zum ohnehin geschuldeten Entgelt erfolgen. Sie dürfen also kein Weihnachtsgeld ersetzen, auf welches der Arbeitnehmer aufgrund seines Arbeitsvertrages oder einer betrieblichen Übung Anspruch hat.

## Weihnachtsgeschenk

Und auch ein Weihnachtsgeschenk kann steuerfrei oder pauschalsteuert zugewendet werden. Geschenke (kein Bargeld) im Wert von bis zu 60 Euro sind steuerfrei, wenn sie der Arbeitgeber seinen Mitarbeitenden im Rahmen einer Weihnachtsfeier zuwendet und die auf den einzelnen Arbeitnehmer entfallenden Aufwendungen (Feier + Geschenk) den Freibetrag in Höhe von aktuell 110 Euro für Betriebsveranstaltungen nicht überschreiten. Wird die Feier doch etwas teurer, kann der Arbeitgeber den übersteigenden Betrag pauschal mit 25 % Lohnsteuer zzgl. Solidaritätszuschlag und ggf. Kirchensteuer versteuern. Sozialversicherungsbeiträge fallen nicht an, wenn die Pauschalsteuer im Lohnabrechnungszeitraum der Feier erhoben und abgeführt wird.

## Für weiterführende Rückfragen stehen wir wie immer gern zur Verfügung.

Die Erarbeitung dieses Artikels erfolgt mit großer Sorgfalt. Eine Haftung kann hierfür jedoch nicht übernommen werden.

**Wir wünschen allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches Jahr 2024. Bei unseren Geschäftspartnern möchten wir uns außerdem für die angenehme Zusammenarbeit bedanken.**



Schmidt & Partner GmbH  
Steuerberatungsgesellschaft  
Str. des Friedens 24, 07548 Gera  
Tel.: 0365/82477-0 Fax: 0365/82477-22

Regine Helmesen  
Yvonne Helmesen  
Großebbersdorf 48, 07570 Harth-Pöllnitz  
Tel.: 036607/2478

# FROHE WEIHNACHTEN und alles Gute für 2024! Fischzucht Heinz



Niederpöllnitz, Wiesenstr. 1  
Funk: 0176-204 474 43  
Mail: fischzuchtchristianheinz@web.de

...regionale Produkte,  
direkt vom Erzeuger.



Frisch- und Räucherfisch • Fischplatten •  
Karpfenschinken • Grillfisch • Satz- u. Zierfische

## Adventsglühfen

am 16. Dezember 2023 von 9:30 - 17:00 Uhr

• Flammfisch, Glühwein, Kinderpunsch, Knüppelbrot

Öffnungszeiten für  
Weihnachten und Silvester  
22.12.23 09:30 – 17:00 Uhr  
23.12.23 09:00 – 12:00 Uhr  
29.12.23 09:30 – 17:00 Uhr  
30.12.23 09:00 – 12:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung



**BARRIEREFREIER WOHNRAUM IM MEHRFAMILIENHAUS  
ODER IN BETREUTEN WOHNOBJEKTEN:**



Wohnpark  
„Z25 WOHNEN<sup>+</sup>“

Zeulsdorfer Str. 25 • 07549 Gera



Wohnpark  
„ZUR ALTEN SCHULE I“

Grüner Weg 65 • 07546 Gera



Wohnpark  
„ZUR ALTEN SCHULE II“

Lusaner Straße 24 • 07549 Gera

In diesen 3 Objekten wird das Wohlfühlen rund ums Wohnen und Leben selbstverständlich. Barrierefrei, bzw. mit geringen Barrieren ist jeder Mieter frei zu entscheiden, welche Hilfe und in welchem Umfang er sie annehmen möchte. Die in jedem Haus vorhandenen Gemeinschaftsbereiche bieten Gelegenheit für gemeinsame Aktivitäten. Unsere Mitarbeiter vor Ort organisieren bunte Programme, so dass nie Langeweile Einzug hält. Natürlich können Sie unsere Mitarbeiter auch zu allen Fragen rund um Pflege und Betreuung ansprechen. Wenn Sie in anderen Bereichen des Lebens Unterstützung benötigen, können

Sie sich diese individuell aus einer Vielzahl von Angeboten unserer Partner wählen. Die Ausführung der Hilfe wird dann von den Dienstleistern übernommen. Selbstverständlich können wir Ihnen auch außerhalb unserer Seniorenwohnanlagen barrieregeduzierten Wohnraum anbieten. Auch in diesem Fall stehen Ihnen unsere Mitarbeiter aus den Bereichen Sozialmanagement und Wohnungswirtschaft jederzeit beratend und unterstützend zur Seite. Unsere Hauswarte sorgen für ein angenehmes Wohnumfeld und haben natürlich auch immer für Ihre Fragen und Wünsche ein offenes Ohr.

**FÜR JEDEN ANSPRUCH  
DIE PASSENDE WOHNUNG.**

03 65. 8 23 31-30 | DIE-AUFBAU.DE

EINFACH BESSER WOHNEN IN GERA UND JENA - SEIT 1956

WIR BERATEN SIE GERN PERSÖNLICH IN UNSERER GESCHÄFTSSTELLE IN GERA:

Goethestraße 6

BESICHTIGUNGEN: Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr  
(und nach Vereinbarung)



**Baugeschäft**  
Christian Pommerening

**Ihr Partner für**

- Fassadengestaltung
- Um- und Ausbau
- Innen- und Außenputz
- Maurerarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Estrich

*wünscht allen seinen Kunden  
und Geschäftspartnern  
ein zufriedenes  
und schönes  
Weihnachtsfest.*

Rohrwiesenweg 3 • OT Niederpöllnitz • 07570 Harth-Pöllnitz • Tel.: 036607/60229 • Fax: 20836 • Mobil: 0160/7838594




**Andreas Brömel**

- Individuelle Fertigung von Bilderrahmen
- Einrahmungen aller Art
- Restauration von Gemälden
- Aufspannen von Leinwänden
- Änderung alter Rahmen
- ca. 3000 verschiedene Leisten
- über 5000 Kunstdrucke
- Spiegel nach Maß
- Passepartout

Waltersdorf Nr. 17 bei Münchenbernsdorf, 07589 Lindenkreuz  
Tel. 036604/80234, Fax 036604/20031, Mobil 0170/5235587

E-Mail: EINRAHMUNGEN\_BROEMEL@t-online.de



Mit den besten Weihnachtsgrüßen  
verbinden wir unseren Dank  
für die angenehme Zusammenarbeit  
und wünschen für das neue Jahr  
Gesundheit, Glück und Erfolg.

**Der Grünmacher**  
Gartengestaltung, Landschaftsbau & Pflege  
Inh.: Marco Geelhaar  
Mosen 31 • 07570 Wünschendorf • Tel.: 036603/609971  
www.der-gruenmacher.de  
Nicht vergessen - Winterzeit ist Baumschnittzeit!



## DANKE für Ihr Vertrauen!

*Wenn es draußen dunkler wird,  
die erste Flocke sich verirrt,  
brude Lichter leuchten weit und breit,  
dann ist bald wieder Weihnachtszeit.*

*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten,  
einen guten Rutsch und alles Gute für das Jahr 2024.*

Ihr Team

**Jens Leberwurst**  
KFZ-Fachwerkstatt

Brühl 6 · 07589 Münchenbernsdorf · Telefon: 03 66 04 / 2 19 50 · jensleberwurst@t-online.de

# Röhler

GmbH & Co. KG

Kommunalmaschinen & Motorgeräte

Köfeln Nr. 14 · 07570 Harth-Pöllnitz

Telefon: 03 66 03 / 4 20 25

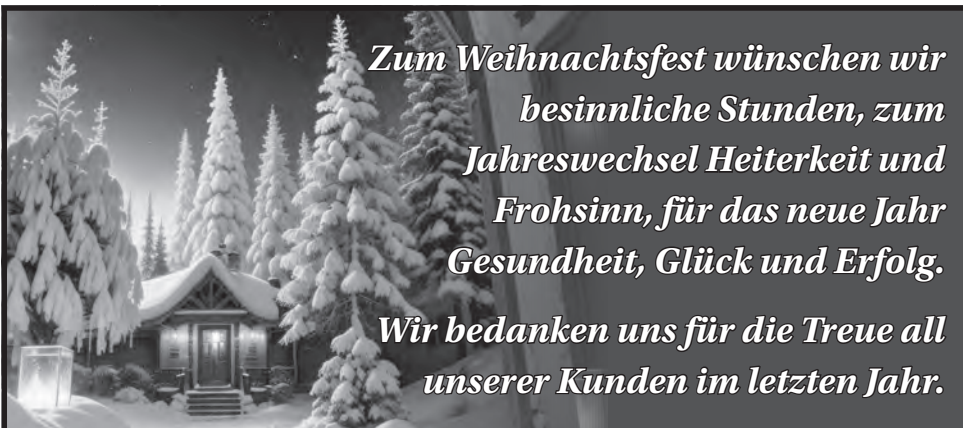
Fax: 03 66 03 / 6 29 96



DAS PERFERTE GESCHENK  
MEHR  
FÜR MÄHZEIT



*Am Ende dieses Jahres  
bedanken wir uns bei allen  
Kunden und Geschäftsfreunden  
für die angenehme  
Zusammenarbeit und  
wünschen Ihnen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie alles Gute für 2024.*



*Zum Weihnachtsfest wünschen wir  
besinnliche Stunden, zum  
Jahreswechsel Heiterkeit und  
Frohsinn, für das neue Jahr  
Gesundheit, Glück und Erfolg.*

*Wir bedanken uns für die Treue all  
unserer Kunden im letzten Jahr.*

## Brennstoffhandel Oskar Jähnert

Hauptstraße 48 · 07589 Lederhose  
Telefon: 03 66 04 / 22 81



Wir danken all unseren Patienten, deren Angehörigen, Ärzten und unseren Geschäftspartnern für die angenehme Zusammenarbeit im Jahr 2023 und wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit sowie Gesundheit und alles Gute für das neue Jahr!



**Ambulanter Pflegedienst**

Neustädter Str. 46a · 07570 Weida  
Tel.: 036603 / 716223



*Wir wünschen unserer werten Kundschaft sowie  
unseren Mitarbeitern und Geschäftspartnern  
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

**JONAS RIEDEL**

Sanitär – Heizung – Klempnerei

**RHAB-GMBH**

07570 Grobepersdorf · Nr. 50

Telefon: 03 66 07 / 6 04 63 · Fax: 03 66 07 / 6 04 69

*Wir wünschen unserer werten Kundschaft, Freunden und Geschäftspartnern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Inhaberin  
Regina Fuchs

**Fußpflege**



Bahnhofstraße 44  
OT Niederpöllnitz  
07570 Harth-Pöllnitz  
Tel. 03 66 07 / 23 03

**Montag bis Freitag  
von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Fußpflege auf Bestellung!**

**Hugo Fuchs & Sohn**

**Inhaber: Karsten Fuchs  
Heizöl, Kohlen und Fuhrbetrieb**

Bahnhofstr. 44 · OT Niederpöllnitz  
07570 Harth-Pöllnitz  
☎ (03 66 07) 23 03 + 6 00 31

Internet: [www.fuchsundsohn.de](http://www.fuchsundsohn.de) · E-Mail: [info@fuchsundsohn.de](mailto:info@fuchsundsohn.de)

**Achtung! Denken Sie an Ihren Heizölvorrat!**

**Müller elektro**

**IHR MEISTERBETRIEB FÜR:**  
Elektroinstallation /  
Industriebauten  
SAT-Anlagen / Blitzschutz  
Reparatur / Wartung

**Wir wünschen unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.**

M. Müller · 07589 Schwarzbach Nr. 49 · Funktelefon: 0171/4276637 · [info@muellerelektro-schwarzbach.de](mailto:info@muellerelektro-schwarzbach.de)

**Freund**  
AUTOMOBILE GbR

Bahnhofstraße 33 · 07570 Weida  
Telefon: 03 66 03 / 7 15 32  
E-Mail: [freund-automobile@t-online.de](mailto:freund-automobile@t-online.de)  
[www.freund-automobile.de](http://www.freund-automobile.de)

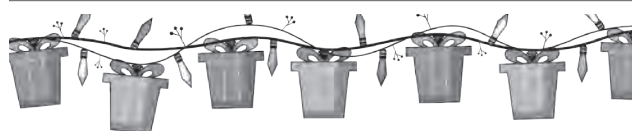
*Wir wünschen unserer werten Kundschaft, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.*

**SIE SUCHEN EIN AUTO?**  
Wir beschaffen es Ihnen, egal welches und woher.  
Und wir regeln auch die Finanzierung für Sie!

**BÖTTCHER**  
UMZÜGE & Möbelmontagen

Am Pöllnitzbach 6  
OT Niederpöllnitz  
07570 Harth-Pöllnitz  
Tel.: 036607/209567 od.  
0151/28405235  
[www.boettcher-umzuege.de](http://www.boettcher-umzuege.de)  
[info@boettcher-umzuege.de](mailto:info@boettcher-umzuege.de)

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*



**IHR Tischler GmbH & Co. KG Thomas Scheibe & Ihr Zimmermann**

Telefon: 03 66 07 / 64 60 · Fax: 6 46 13  
E-Mail: [kontakt@ihr-tischler.com](mailto:kontakt@ihr-tischler.com)

Forstwolfersdorf Nr. 35  
07570 Harth-Pöllnitz

**Danke sagen  
Gesundheit wünschen  
Vernunft & Frieden  
FROHE WEIHNACHTEN  
wünschen Euch und Ihnen**

**IHR Tischler GmbH & Co. KG Thomas Scheibe**

[www.ihr-tischler.com](http://www.ihr-tischler.com)

**Der Holzwurm**  
Tischlerei Seidel  
Meisterbetrieb

OT Wetzdorf Nr. 13 · 07570 Harth-Pöllnitz · Tel.: 03 66 07 / 25 08  
[www.holzwurm-seidel.de](http://www.holzwurm-seidel.de)

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünsche ich meinen Kunden, Freunden und Bekannten.**

*Merry  
Christmas*

Allen Kunden, unseren Mitarbeitern,  
Freunden und Bekannten wünschen  
wir ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr.

Mit diesen Wünschen verbinden wir unseren  
Dank für das im Laufe des vergangenen  
Jahres entgegengebrachte Vertrauen.

**Aumaer  
Holtz-  
& Imprägnierwerk GmbH**

## **Weihnachtsbaum- Verkauf**

**Frisch eingeschlagen**

**Verkauf vom 28.11. – 20.12.2023**

Nur solange der Vorrat reicht!

Unsere Verkaufszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07:00 bis 15:00 Uhr

Freitag von 07:00 bis 14:00 Uhr

Samstag von 08:00 bis 10:00 Uhr

Anfragen unter 036626/20237

**Wüstenwetzdorfer Weg 26 • 07955 Auma/Thür.**

*Kalt und weiß steh'n Stadt und Wald  
und es weihnachtet schon bald.  
Lasst uns heut' mal Danke sagen –  
für alle Dinge, die wir haben.  
Habt eine schöne Weihnachtszeit  
voll Freude, Glück Behaglichkeit.*

*Ich wünsche Ihnen allen ein wunderherrlichschönes  
Weihnachtsfest voller Liebe und Zufriedenheit sowie  
einen gesunden und glücklichen Start ins neue Jahr.*

Ihre **Raumausstatterin**  
**Anke Großmann**

Münchenbernsdorf · Schenksgasse 2  
Telefon: 036604/2302 · Fax: 036604/81461

## **Gasthaus „Zur guten Quelle“**

Frießnitz ☎ 03 66 03 / 6 31 76

*Wir danken unseren werten Gästen,  
allen Freunden und Bekannten  
für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen, wünschen Ihnen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.*

*Familie Schmeißer und Belegschaft*

24.12.2023 geschlossen

25.12.2023 11.00 – 16.00 Uhr

26.12.2023 11.00 – 15.00 Uhr



**Trockenbau Tino Töpel**  
Rohrriesenweg 6  
07570 Harth-Pöllnitz · OT Niederpöllnitz  
Tel. 036607 60694 · Fax 036607 20547 · E-Mail: Tino.Toepel@t-online.de

*Wir wünschen unseren Kunden  
und Geschäftsfreunden  
ein frohes Weihnachtsfest,  
viel Glück und  
Erfolg im neuen Jahr!*

**... wir reparieren, installieren, programmieren  
TV, Satanlagen, Telekommunikation, Audio,  
LED-Beleuchtungs-/Video-/Klingelanlagen**

**media-DIETSCH**

TV, Video, Sat, Telefon, Elektro, Service  
Inh.: Michael Groh



*Unseren Kunden und  
Geschäftspartnern ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes 2024!*

Heinrichstr. 76 · 07545 Gera · Tel.: 0365/88 1947 u. 036603/40099  
E-Mail: dft-gera@t-online.de · www.media-dietsch.de



Wir wünschen Ihnen  
und Ihren Familien  
eine besinnliche  
Weihnachtszeit und  
einen guten Rutsch  
ins neue Jahr.

Ihr Team der



**Bäckerei  
Frank Jesse**

Geraer Straße 10 · 07589 Münchenbernsdorf · Tel.: 03 66 04 / 24 03

**SKODA**

Schön,  
dass es Sie gibt.



**Wir wünschen Ihnen Frohe Weihnachten.**

Wir danken allen Kunden, Partnern und Freunden unseres Autohauses für ein erfolgreiches Jahr – Ihre Treue ist für uns das schönste Geschenk. Genießen Sie die Adventszeit, feiern Sie mit Ihren Lieben ein schönes und friedvolles Weihnachtsfest und kommen Sie gut ins neue Jahr. Wir freuen uns auch 2024 für Sie da zu sein in allen Fragen rund um Ihre Mobilität zur Seite zu stehen. Herzlichst Ihr Team vom Autohaus Neudeck e.K.

**Autohaus  
Neudeck**  
Wildetaube

Autohaus Neudeck e.K.  
Wildetaubener Hauptstr. 1, 07957 Wildetaube  
Tel.: 036625-20442, www.autohaus-neudeck.de



**Carsten Hönig  
Elektroinstallation e.K.**

Mühlweg 18 | 07570 Weida | OT Hohenölsen | carsten.44@t-online.de  
Telefon: 03 66 03 / 4 39 20 | Mobil: 01 72 / 3 62 36 89

Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden,  
zum Jahresende ein Dank  
für Treue und Vertrauen,  
zum Neuen Jahr,  
Gesundheit, Glück,  
Erfolg und  
weiterhin gute  
Zusammenarbeit.

Wenn es um Strom geht...

**DIE ELEKTRIKER**



Frohe und besinnliche Stunden  
zur Weihnachtszeit  
und einen gesunden und  
erfolgreichen Start  
ins Jahr 2024  
wünscht Ihnen



Ihr  
**Raumausstatter** Marius Großmann  
Gardinenpflege · Polsterarbeiten

Schenkgasse 2 · 07589 Münchenbernsdorf · Telefon: 03 66 04 / 23 02

**Neupert** **Karosserie  
Lack**

Unseren Kunden und  
Geschäftspartnern  
frohe Weihnachten  
sowie eine gute Fahrt  
ins neue Jahr.

- PKW-Lackierung
- LKW-Lackierung
- Spot-Repair
- Unfallinstandsetzung
- Richtbankarbeiten



In den Nonnenfeldern 14  
07570 Weida

Telefon:  
03 66 03 / 6 72 42

**L** ätzsch **GmbH**  
**ELEKTRO**

**LÄTZSCH Elektro GmbH  
Meisterbetrieb**  
Wetzdorf 14 · Telefon: 03 66 07 / 25 26

Wir wünschen all unseren  
Kunden, Freunden,  
Bekannten und  
Geschäftspartnern  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr 2024.

